



# **TRANSPORT 12**

## **User Guide**

English ( 3 – 11 )

## **Guía del usuario**

Español ( 12 – 20 )

## **Guide d'utilisation**

Français ( 21 – 29 )

## **Guida per l'uso**

Italiano ( 30 – 38 )

## **Benutzerhandbuch**

Deutsch ( 39 – 47 )

## **Gebruikershandleiding**

Nederlands ( 48 – 56 )

## **Appendix**

English ( 57 )



## User Guide (English)

### Introduction

#### Key Features:

- 400-watt peak power output
- Rechargeable lithium ion battery allows for up to 8 hours of continuous performance
- 12" (305 mm) woofer, 1" (25 mm) HF compression driver
- Handheld UHF wireless microphone system included
- XLR+1/4" (6.35 mm) combo mic/line input
- Voice priority feature automatically lowers music during announcements
- Built-in USB media player for convenient music playback—no DJ required
- Retractable handle and tilt-back wheels for easy transport
- 35 mm speaker pole socket for flexible positioning

### Box Contents

Transport 12

Wireless Microphone

Wireless Microphone Bracket

BNC Antenna

Power Cable

User Guide


Safety & Warranty Manual

### Support

For the latest information about this product (system requirements, compatibility information, etc.) and product registration, visit [altoprofessional.com](http://altoprofessional.com).

## Important Safety Precautions

**Please note:** Alto Professional and inMusic are not responsible for the use of its products or the misuse of this information for any purpose. Alto Professional and inMusic are not responsible for the misuse of its products caused by avoiding compliance with inspection and maintenance procedures. Please also refer to the included safety and warranty manual for more information.

 **Caution:** To reduce the risk of electric shock, do not connect Transport 12 to a power outlet while the grille is removed.

### Stand-Mounting

- Always install loudspeakers in accordance with applicable electrical and building codes.
- Install the loudspeaker according to its maximum weight. Check the specifications of your stand or pole to ensure it can support the loudspeaker’s weight. Also, observe all safety precautions specified by the manufacturer.
- Do **not** mount multiple loudspeakers on the same stand or pole.
- Always verify that the stand or pole is on a flat, level, and stable surface. Also, fully extend the legs of tripod-style stands, and ensure its legs do not present a trip hazard.
- Inspect the stand (or pole and associated hardware) before each use and do not use equipment with worn, damaged, or missing parts.
- Always be cautious in windy, outdoor conditions. You may need to place additional weight (e.g., sandbags) on stand’s base to improve stability. Do not attach banners or similar items to any part of a loudspeaker system. Such attachments could act as a sail and topple the system.
- Unless you are confident that you can handle the loudspeaker’s weight, ask another person to help you lift it onto the stand or pole.
- Make sure your cables are out of the way of performers, production crew, and audience so they will not trip over them, pulling the loudspeaker off the stand or pole.

### Sound Level

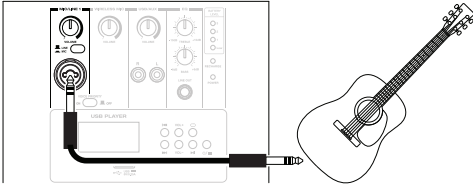
Permanent hearing loss may be caused by exposure to extremely high noise levels. The U.S. Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified permissible exposures to certain noise levels. According to OSHA, exposure to high sound pressure levels (SPL) in excess of these limits may result in hearing loss. When using equipment capable of generating high SPL, use hearing protection while such equipment is under operation.

Hours per day	SPL (dB)	Example
8	90	Small gig
6	92	Train
4	95	Subway train
3	97	High level desktop monitors
2	100	Classical music concert
1.5	102	Riveting machine
1	105	Machine factory
0.50	110	Airport
0.25 or less	115	Rock concert

## Setup

Items not listed under [Introduction > Box Contents](#) are sold separately.

### Example 1

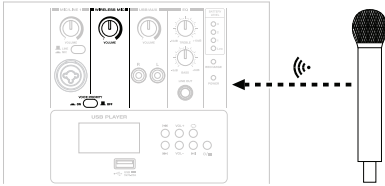


Connect a guitar with an active pickup to the **Mic/Line 1 Input** using a 1/4" (6.35 mm) TS cable.

See [Operation > Using Microphones & Other Audio Sources](#) to learn more.

**Note:** When using Transport 12 with a guitar, we recommend using one with **active** pickups rather than passive pickups. If you use a guitar with passive pickups, connect it to an external preamp or direct input (DI) box, and connect the line-level output to the loudspeaker.

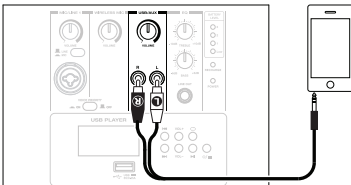
### Example 2



Power on the wireless microphone, set the channel on the wireless receiver, and then send it to the wireless microphone. Use the wireless microphone up to 250 feet (76 meters) away from the receiver.

See [Operation > Using the Wireless Microphone](#) to learn more.

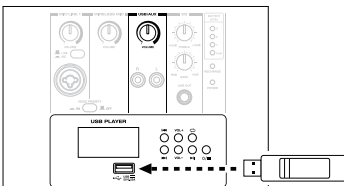
### Example 3



Connect a smartphone, tablet, or other music player to the **RCA inputs** using a stereo RCA cable.

See [Operation > Using Microphones & Other Audio Sources](#) to learn more.

### Example 4



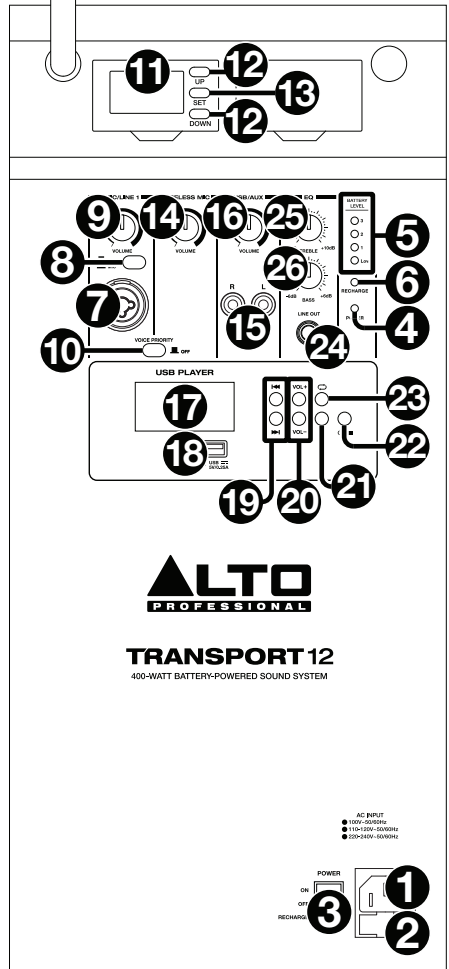
Connect a USB drive with playable music files to this USB port.

See [Operation > Using the USB Player](#) to learn more.

## Features

### Rear Panel

- Power Input (IEC):** Use the included power cable to connect this input to a power outlet. Make sure the speaker's **power switch** is set to "off" when connecting or disconnecting the cable.
- Fuse Holder:** If the unit's fuse is broken, lift this tab to replace the fuse. Replace it with a fuse with an appropriate rating (printed on or near the fuse holder). Using a fuse with an incorrect rating can damage the unit and/or fuse.
- Power Switch:** Use this switch to power the loudspeaker on/off. Make sure all **volume** knobs are set to "zero" before powering it on. Set this switch to **Recharge** if you are charging its internal battery but not using it.
- Power Light:** This light will illuminate when Transport 12 is powered on.



- Battery Level Indicator:** These lights show the current amount of life in Transport 12's internal battery. When only the **Low** light is lit, connect Transport 12's power input to a power outlet to recharge its battery.
- Recharge Indicator:** This light will be **red** when Transport 12's internal battery is charging. When the battery is fully charged, the light will be **green**.
- Mic/Line 1 Input (XLR or 1/4"/6.35 mm):** Use a standard 1/4" (6.35 mm) TRS or XLR cable (not included) to connect an audio source to this input. Use the **Mic/Line 1 Volume** knob to adjust the level.
- Mic/Line 1 Selector:** Press this button to select whether the **Mic/Line 1 Input** is connected to a line-level audio source (the raised position) or a microphone (the depressed position).
- Mic/Line 1 Volume:** Turn this knob to adjust the volume of the **Mic/Line 1 Input**.
- Voice Priority:** Press this button to activate or deactivate the voice priority feature. When active (the depressed position), if the **Mic/Line 1 Input** or the wireless microphone receives an audio signal, the volume level of all other audio sources will be lowered ("ducked") so the incoming signal can be heard better. When inactive (the raised position), all other audio sources will remain at their set volume levels. See [Operation > Using the Wireless Microphone](#) and [Using Microphones & Other Audio Sources](#) to learn more.

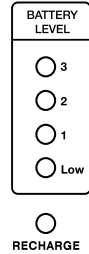
11. **Wireless Mic Display:** This display shows the current reception settings of the wireless module. See [Operation > Using the Wireless Microphone](#) to learn more.
12. **Up/Down:** Use these buttons to move to the next-highest or next-lowest channel of the wireless module. See [Operation > Using the Wireless Microphone](#) to learn more.
13. **Set:** Press this button to confirm the current setting of the wireless receiver. See [Operation > Using the Wireless Microphone](#) to learn more.
14. **Wireless Mic Volume:** Turn this knob to adjust the volume of the wireless microphone (included). See [Operation > Using the Wireless Microphone](#) to learn more.
15. **RCA Inputs:** Use a stereo RCA cable (not included) to connect an audio source to these inputs. Use the **USB/Aux Volume** knob to adjust the level.
16. **USB/Aux Volume:** Turn this knob to adjust the volume of the **RCA inputs** and USB player. This knob works in conjunction with the **Vol -/+** buttons on the USB player.
17. **USB Player Display:** This display shows the current operation of the USB player. See [Operation > Using the USB Player](#) to learn more.
18. **USB Port:** Connect a USB drive with playable music files to this USB port. See [Operation > Using the USB Player](#) to learn more.
19. **Previous/Next (◀▶):** Use these buttons to move to the previous or next track. If you are currently in the middle of a track, press **Previous (◀)** to return to the beginning of the track. See [Operation > Using the USB Player](#) to learn more.
20. **Vol -/+:** Use these buttons to lower or raise the volume of the USB player. These buttons work in conjunction with the **USB/Aux Volume** knob. See [Operation > Using the USB Player](#) to learn more.
21. **Play/Pause (▶||):** Press this button to start/resume or pause playback. See [Operation > Using the USB Player](#) to learn more.
22. **Power/Stop (⏻/■):** Press and hold this button for 3 seconds to activate or deactivate the USB player. During playback, press this button to stop playback and return to the beginning of the track. See [Operation > Using the USB Player](#) to learn more.
23. **Repeat (↺):** Press this button to cycle through the playback modes:
  - **Normal** (no indication): Tracks will play in their normal order and then stop.
  - **Repeat 1 (REP 1):** The current track will repeat.
  - **Repeat All (REP ALL):** The entire sequence of tracks will repeat.
  - **Random (REP):** The entire sequence of tracks will play in a random order.
 See [Operation > Using the USB Player](#) to learn more.
24. **Line Out (1/4"/6.35 mm):** Use a standard 1/4" (6.35 mm) cable (not included) to connect this output to the input of another loudspeaker, mixer, audio interface, etc. The signal sent from this output is a summed mono signal of all audio sources and the USB player, post-EQ.
25. **EQ (Treble):** Turn this knob to increase or decrease the high (treble) frequencies.
26. **EQ (Bass):** Turn this knob to increase or decrease the low (bass) frequencies.

## Operation

### Charging the Battery

The **battery level indicator** shows the current amount of life in Transport 12's internal battery. When only the **Low** light is lit, connect Transport 12's power input to a power outlet, and set the power switch to **On** or **Recharge** to recharge its battery. While Transport 12 is recharging, the **Recharge** light will be on.

**Tip:** If you are charging the internal battery but not using Transport 12, set the **power switch** to **Recharge**.



### Using Microphones & Other Audio Sources

You can use a "wired" microphone (as opposed to the included wireless microphone) or any other line-level audio source with Transport 12.

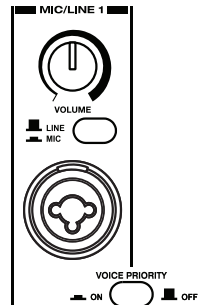
**To connect a microphone or other audio source**, do any of the following:

- Use a standard XLR or 1/4" (6.35 mm) cable to connect a microphone or line-level audio source to the **Mic/Line 1 Input**. Press the **Mic/Line 1 Input Selector** to select the source: put it in the depressed position if you are using a microphone; put it in the raised position if you are using line-level audio source.

**To control the volume**, turn the **Mic/Line 1 Volume** knob. If your audio source has its own volume control, you can use that, as well.

- Use a standard RCA stereo cable to connect a line-level audio source to the **RCA inputs**.

**To control the volume**, turn the **USB/Aux Volume** knob. If your audio source has its own volume control, you can use that, as well.



This channel has a "voice priority" feature that you can activate or deactivate. When active, if the channel receives an audio signal, the volume level of all other audio sources will be lowered ("ducked") so the incoming signal can be heard better. When inactive, all other audio sources will remain at their set volume levels.

**To activate or deactivate the voice priority**, press **Voice Priority**. The feature is active when the button is depressed, inactive when the button is raised.

**Note:** The Mic/Line 1 Input and wireless microphone share the voice priority.

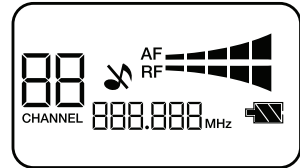


## Using the Wireless Microphone

Transport 12 has an included wireless microphone, which sends its signal to the wireless receiver on Transport 12's rear panel.

### The wireless receiver's display has the following settings:

- **Channel:** The large 2-digit number on the left edge is the current channel. The number of available channels depends on your region.
- **MHz:** The 6-digit number at the bottom edge is the current frequency.
- **Mute** (🔇): The crossed-out musical note appears when the wireless microphone signal is muted.
- **RF:** This meter shows the current level of reception between the wireless microphone and receiver.
- **AF:** This meter shows the current audio signal level sent to the wireless microphone receiver.
- **Battery Level Indicator** (🔋): The battery icon show the current amount of life in the wireless microphone's battery.



### To set up the wireless microphone and receiver:

1. Remove the battery compartment cover on the wireless microphone, and insert **2 AA** batteries into the compartment. Make sure the polarities of the batteries (+ and -) are correct. Leave the battery compartment cover off.
2. Press and hold the **power button** on the wireless microphone to power it on. Its **Mute** light will be **green** to indicate that it is powered on.
3. Set the **power switch** on Transport 12 to **On** to power it on.
4. On the receiver, select an available channel by doing any of the following:
  - Press the **Up** or **Down** button to move through all selectable channels.
  - Press and hold the **Up** or **Down** button for 3 seconds to scan quickly up or down for an unused channel.
  - Press and hold the **Up** or **Down** button for 6 seconds to move quickly up or down.
5. Make sure the wireless microphone and transmitter are within 1 foot (31 cm) of each other with the infrared transmitter (near the **display**) and infrared receiver (near the **Gain** knob) facing one another.
6. After selecting a channel, press and hold the **Up** or **Down** button until the characters flash in the **display**. While they flash, release the button. The characters will light solidly for a second and then flash again, indicating that the wireless receiver is sending the channel information to the wireless microphone (via infrared).
7. Reattach battery compartment cover on the wireless microphone.

### Tips: To maintain good reception while using the wireless microphone:

Stay within **250 feet (76 meters)** of Transport 12.

Keep the path between the microphone and Transport 12 clear of any obstacles.

Be sure the batteries in the wireless microphone are not low on power.

**To adjust the wireless microphone's gain level**, remove the battery compartment cover on the wireless microphone, and use the small plastic tool inside the battery compartment to turn the **Gain** knob. Reattach the battery compartment cover when you are done.

**Note:** This setting works in conjunction with the **Wireless Mic Volume** knob and input volume setting.

**To adjust the input volume level:**

1. On the wireless receiver, press **Up** once quickly.
2. Use the **Up/Down** buttons to increase or decrease the input volume level.
3. Press **Set** to confirm the new setting.

**Note:** This setting works in conjunction with the wireless microphone's **Gain** knob and the **Wireless Mic Volume** knob.

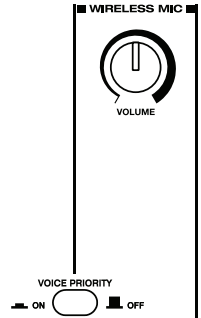
**To control the output volume**, turn the **Wireless Mic Volume** knob.

**Note:** This control works in conjunction with the wireless microphone's **Gain** knob and input volume setting.

The wireless microphone has a “voice priority” feature that you can activate or deactivate. When active, if the microphone receives an audio signal, the volume level of all other audio sources will be lowered (“ducked”) so the wireless microphone signal can be heard better. When inactive, all other audio sources will remain at their set volume levels.

**To activate or deactivate the voice priority**, press **Voice Priority**. The feature is active when the button is depressed, inactive when the button is raised.

**Note:** The Mic/Line 1 Input and wireless microphone share the voice priority.

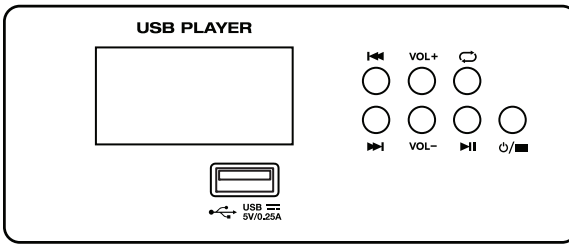


The **squelch** setting is a noise-reduction feature, minimizing background or ambient noise during silent moments. Higher settings allow for greater noise reduction and dynamic range, but a setting that's too high can cause intentionally quieter sounds to be silenced along with the noise. Be sure to experiment with different settings to find an optimal balance.

**To adjust the squelch level:**

1. On the wireless receiver, press **Up** twice quickly.
2. Use the **Up/Down** buttons to increase or decrease the squelch level.
3. Press **Set** to confirm the new setting.

## Using the USB Player



**Important:** To use the USB player, your USB drive must use a FAT32 file system. The USB player can play MP3, WAV, and WMA file formats.

To activate or deactivate the USB player, press and hold **Power/Stop** (⏻/■) for 3 seconds.

To start or resume playback, press **Play/Pause** (▶||) when playback is paused or stopped.

To pause playback, press **Play/Pause** (▶||) during playback.

To stop playback, press **Power/Stop** (⏻/■) during playback.

To control the volume, use the **Vol -/+** buttons as well as the **USB/Aux Volume** knob.

To move to the previous or next track, use the **Previous/Next** (◀||▶) buttons.

To select a playback mode, press **Repeat** (↺) to cycle through the available options: **Repeat 1** (the current track will repeat), **Repeat All** (the entire sequence of tracks will repeat), or **Off** (no tracks will repeat).

## Guía del usuario (Español)

### Introducción

#### Características principales:

- Salida de potencia pico de 400 W
- Su batería recargable de ion de litio permite más de 8 horas de reproducción continua
- Woofer de 305 mm (12 pulg.), driver de compresión de alta frecuencia de 25 mm (1 pulg.).
- Incluye sistema de micrófono inalámbrico UHF de mano
- Entrada XLR+6,35 mm (1/4 pulg.) combinada de micrófono/línea
- Su característica de prioridad de voz baja la música automáticamente durante los anuncios
- Reproductor de medios USB integrado para una conveniente reproducción de música—no se requiere un DJ
- Cuenta con manija retráctil y ruedas reclinables para un transporte más sencillo
- Su zócalo para columna de altavoces de 35 mm permite un posicionamiento flexible

### Contenido de la caja

Transport 12

Micrófono inalámbrico

Soporte para micrófono inalámbrico

Antena BNC

Cable de corriente

Guía del usuario

Manual sobre la seguridad y garantía

### Soporte

Para obtener la información más reciente acerca de este producto (documentación, especificaciones técnicas, requisitos de sistema, información de compatibilidad, etc.) y registrarlo, visite [altoprofessional.com](http://altoprofessional.com).

## Precauciones importantes para la seguridad

**Para tener en cuenta:** Alto Professional e inMusic no son responsables del uso de sus productos o el mal uso de esta información para cualquier propósito. Alto Professional e inMusic no son responsables del mal uso de sus productos causados por la omisión del cumplimiento de los procedimientos de inspección y mantenimiento. Para más información, consulte también el manual de seguridad y garantía incluido.



**Precaución:** Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no conecte el Transport 12 a una toma de corriente cuando la rejilla está desmontada.

## Montaje en soporte

- Instale siempre los altavoces de acuerdo con los códigos de electricidad y construcción aplicables.
- Instale el altavoz de acuerdo a su peso máximo. Compruebe las especificaciones de su soporte o columna para asegurarse de que pueda soportar el peso del altavoz. Asimismo, observe todas las precauciones para la seguridad especificadas por el fabricante.
- **No** monte varios altavoces en el mismo soporte o columna.
- Verifique siempre que el soporte o columna esté sobre una superficie plana, nivelada y estable. Asimismo, extienda totalmente las patas de los soportes tipo trípode y asegúrese de que las patas no representen un riesgo de tropiezo.
- Inspeccione el soporte (o columna y elementos de fijación asociados) antes de cada uso y no utilice equipos con piezas desgastadas, dañadas o faltantes.
- Tenga siempre cuidado en condiciones de viento a la intemperie. Es posible que deba colocar peso adicional (como bolsas de arena) en la base del soporte para mejorar la estabilidad. No fije pancartas o elementos similares a ninguna parte del sistema de altavoces. Tales agregados pueden funcionar como velas y hacer volcar el sistema.
- Salvo que tenga confianza de que puede manejar el peso del altavoz, solicite a otra persona que le ayude a levantarlo para colocarlo en el soporte o columna.
- Asegúrese de que los cables estén fuera del camino de los intérpretes, personal de producción y audiencia, de modo que no tropiecen con ellos y hagan caer el altavoz del soporte o columna.

## Nivel de sonido

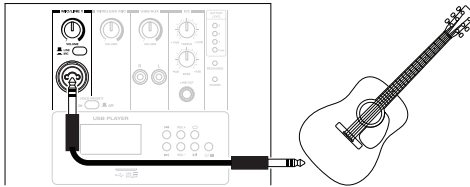
La exposición a niveles muy altos de ruido puede causar pérdidas auditivas permanentes. La Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de EE.UU. (OSHA) ha especificado los niveles de exposición permisibles a ciertos niveles de ruido. Según la OSHA, la exposición a niveles de presión sonora (SPL) elevados que excedan estos límites puede causar pérdidas auditivas. Cuando utilice equipos capaces de generar SPL elevados, use protecciones auditivas mientras dichos equipos están en funcionamiento.

Horas diarias	SPL (dB)	Ejemplo
8	90	Música de bajo volumen
6	92	Tren
4	95	Tren subterráneo
3	97	Monitores de escritorio de alto nivel
2	100	Concierto de música clásica
1,5	102	Remachadora
1	105	Máquina fabril
0,50	110	Aeropuerto
0,25 o menos	115	Concierto de rock

## Instalación

Los elementos que no se enumeran en [Introducción > Contenido de la caja](#) se venden por separado.

### Ejemplo 1

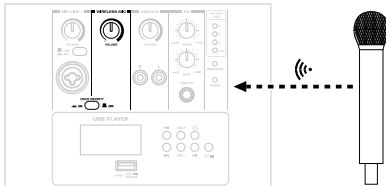


Conecte una guitarra con captador activo a la **entrada Mic/Line (micrófono/línea) 1** mediante un cable TS de 6,35 mm (1/4 pulg.).

Vea [Funcionamiento > Uso de micrófonos y otras fuentes de audio](#) para aprender más.

**Nota:** Al utilizar el Transport 12 con una guitarra, recomendamos utilizar una con captador **activo** en lugar de pasivo. Si utiliza una guitarra con captador pasivo, conéctela a un preamplificador externo o caja de entrada directa (DI), y conecte la salida de nivel de línea al altavoz.

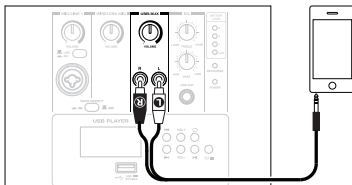
### Ejemplo 2:



Encienda el micrófono inalámbrico, ajuste el canal del receptor inalámbrico y luego envíelo al micrófono inalámbrico. Use el micrófono inalámbrico a una distancia de hasta 76 metros (250 pies) del receptor.

Vea [Funcionamiento > Uso del micrófono inalámbrico](#) para aprender más.

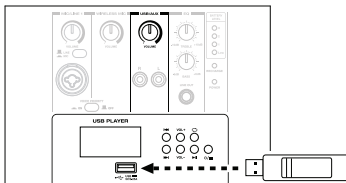
### Ejemplo 3:



Conecte un teléfono inteligente (smartphone), tableta u otro reproductor de música a las **entradas RCA** mediante un cable RCA estéreo.

Vea [Funcionamiento > Uso de micrófonos y otras fuentes de audio](#) para aprender más.

### Ejemplo 4:



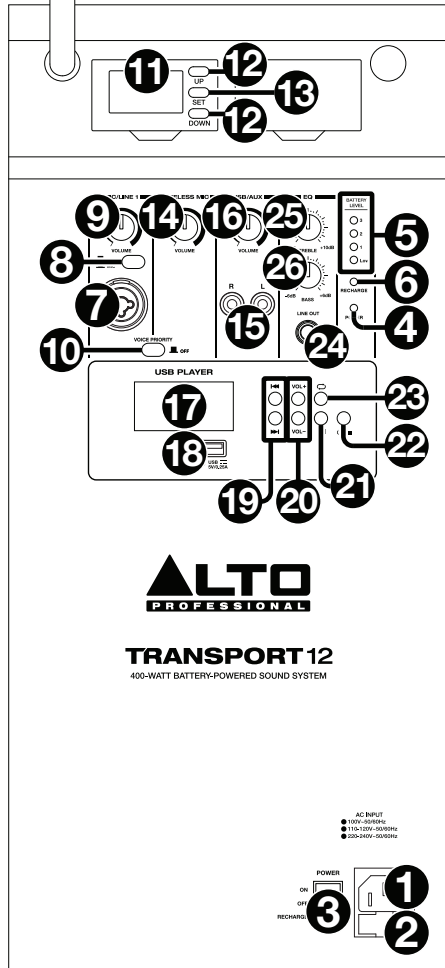
Conecte a este puerto USB una unidad de disco USB con archivos de música reproducibles.

Vea [Funcionamiento > Uso del reproductor USB](#) para aprender más.

## Características

### Panel trasero

- Entrada de corriente (IEC):** Utilice el cable de corriente incluido para conectar esta entrada a una toma de corriente. Asegúrese de que el **interruptor power** (encendido) esté en la posición “off” (apagado) cuando conecte o desconecte el cable.
- Portafusibles:** Si el fusible de la unidad está roto, levante esta lengüeta para reemplazar el fusible. Reemplácelo por un fusible con especificación apropiada (impresa en o cerca del portafusibles). Si utiliza un fusible de especificación incorrecta, puede dañarse la unidad y/o el fusible.
- Interruptor de encendido:** Use este interruptor para encender y apagar el altavoz. Asegúrese de que todas las perillas **volume** (volumen) estén ajustadas a “cero” antes de encenderlo. Ajuste este interruptor en **Recharge** (recarga) si está cargando su batería interna sin usarlo.
- Luz de encendido:** Esta luz se encenderá cuando el Transport 12 esté encendido.
- Indicador de nivel de la batería:** Estas luces muestran la carga restante en la batería interna del Transport 12. Solo cuando se encienda la luz **Low** (baja), conecte la entrada de corriente del Transport 12 a una toma de corriente para recargar su batería.
- Indicador de recarga:** Esta luz estará **roja** cuando se esté cargando la batería interna del Transport 12. Cuando la batería este totalmente cargada, la luz estará **verde**.
- Entrada micrófono/línea 1 (XLR o 6,35 mm/1/4 pulg.):** Utilice un cable XLR o TRS de 6,35 mm (1/4 pulg.) (no incluidos) para conectar una fuente de audio a esta entrada. Utilice la perilla **Mic/Line 1 Volume** (Volumen de micrófono/línea 1) para ajustar el nivel.
- Selector micrófono/línea 1:** Pulse este botón para indicar si la **entrada Mic/Line 1** se encuentra conectada a una fuente de audio de nivel de línea (botón hacia arriba) o un micrófono (botón hacia abajo).
- Volume de Mic/Line 1:** Gire esta perilla para ajustar el volumen de la **entrada Mic/Line 1**.
- Voice Priority:** Pulse este botón para activar o desactivar la función de prioridad de voz. Al estar activada (botón hacia abajo), si la **entrada Mic/Line 1** o el micrófono inalámbrico recibe una señal de audio, el nivel de volumen de todas las otras fuentes de audio bajará (“se atenuará”) de manera que la señal entrante se pueda escuchar mejor. Al estar desactivada (botón hacia arriba), todas las otras fuentes de audio permanecen en sus niveles de volumen establecidos. Vea [Funcionamiento > Uso del micrófono inalámbrico](#) y [Uso de micrófonos y otras fuentes de audio](#) para aprender más.



11. **Pantalla del micrófono inalámbrico:** Esta pantalla muestra los ajustes de recepción actuales del módulo inalámbrico. Vea [Funcionamiento > Uso del micrófono inalámbrico](#) para aprender más.
12. **Subir/bajar:** Utilice estos botones para desplazarse al siguiente canal superior o inferior del módulo inalámbrico. Vea [Funcionamiento > Uso del micrófono inalámbrico](#) para aprender más.
13. **Set (Ajustar):** Pulse este botón para confirmar los ajustes actuales del receptor inalámbrico. Vea [Funcionamiento > Uso del micrófono inalámbrico](#) para aprender más.
14. **Volumen del micrófono inalámbrico:** Gire esta perilla para ajustar el volumen del micrófono inalámbrico (incluidos). Vea [Funcionamiento > Uso del micrófono inalámbrico](#) para aprender más.
15. **Entradas RCA:** Use un cable RCA estéreo (no incluido) para conectar una fuente de audio a estas entradas. Utilice la perilla **USB/Aux Volume** (volumen de USB/auxiliar) para ajustar el nivel.
16. **Volumen de USB/Auxiliar:** Gire esta perilla para ajustar el volumen de las **entradas RCA** y del reproductor USB. Esta perilla funciona en conjunto con los botones **Vol -/+** del reproductor USB.
17. **Pantalla del reproductor USB:** Esta pantalla muestra el funcionamiento actual del reproductor USB. Vea [Funcionamiento > Uso del reproductor USB](#) para aprender más.
18. **Puerto USB:** Conecte a este puerto USB una unidad de disco USB con archivos de música reproducibles. Vea [Funcionamiento > Uso del reproductor USB](#) para aprender más.
19. **Anterior/Siguiente (◀▶):** Utilice estos botones para pasar a la pista anterior o siguiente. Si se encuentra actualmente en la mitad de una pista, pulse **Previous (◀◀)** para regresar al comienzo de la misma. Vea [Funcionamiento > Uso del reproductor USB](#) para aprender más.
20. **Vol -/+:** Utilice estos botones para subir o bajar el volumen del reproductor USB. Estos botones funcionan en conjunto con la perilla **USB/Aux Volume**. Vea [Funcionamiento > Uso del reproductor USB](#) para aprender más.
21. **Reproducir/Pausa (▶||):** Pulse este botón para iniciar/poner en pausa la reproducción. Vea [Funcionamiento > Uso del reproductor USB](#) para aprender más.
22. **Encendido/Parar (⏻/■):** Mantenga pulsado este botón durante 3 segundos para activar o desactivar el reproductor USB. Durante la reproducción, pulse este botón para detener la reproducción y regresar al comienzo de la pista. Vea [Funcionamiento > Uso del reproductor USB](#) para aprender más.
23. **Repetir (↺):** Pulse este botón para alternar los modos de reproducción:
  - **Normal** (sin indicación): Las pistas se reproducirán en su orden normal y luego se detendrán.
  - **Repetir 1 (REP 1):** Se repite la pista actual.
  - **Repetir todos (REP ALL):** Se repetirá toda la secuencia de pistas.
  - **Aleatorio (RAN):** Toda la secuencia de pistas se reproducirá en orden aleatorio.Vea [Funcionamiento > Uso del reproductor USB](#) para aprender más.
24. **Salida de línea (6,35 mm/1/4 pulg.):** Utilice un cable de 6,35 mm (1/4 pulg.) estándar (no se incluye) para conectar esta salida a la entrada de otro altavoz, mezclador, interfaz de audio, etc. La señal enviada por esta salida es una señal monoaural sumada de todas las fuentes de audio y el reproductor de USB tras pasar por el ecualizador.
25. **Ecualizador (Agudos):** Gire esta perilla para aumentar o disminuir las frecuencias altas (agudos).
26. **Ecualizador (Graves):** Gire esta perilla para aumentar o disminuir las frecuencias bajas (graves).

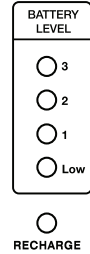


## Funcionamiento

### Carga de la batería

El **indicador de nivel de la batería** muestra la carga restante en la batería interna del Transport 12. Solo cuando se encienda la luz **Low**, conecte la entrada de corriente del Transport 12 a una toma de corriente y coloque el interruptor de encendido en **On** (encendido) o **Recharge** para recargar su batería. Mientras el Transport 12 se esté recargando, la luz **Recharge** permanecerá encendida.

**Consejo:** Si usted está cargando la batería interna sin utilizar el Transport 12, coloque el **interruptor power** en **Recharge**.



### Uso de micrófonos y otras fuentes de audio

Puede utilizar un micrófono “cableado” (lo contrario del micrófono inalámbrico incluido) o cualquier otra fuente de audio de nivel de línea con el Transport 12.

**Para conectar un micrófono u otra fuente de audio**, lleve a cabo una de las siguientes acciones:

- Utilice un cable XLR o de 6,35 mm (1/4 pulg.) estándar para conectar un micrófono o fuente de audio de nivel de línea a la **entrada Mic/Line 1**. Pulse el **selector de entrada Mic/Line 1** para seleccionar la fuente: colóquelo en la posición hacia abajo si está utilizando el micrófono; colóquelo en la posición hacia arriba si está utilizando una fuente de audio de nivel de línea.

**Para controlar el volumen**, gire la perilla de **volumen Mic/Line 1**. Si su fuente de audio tiene su propio control de volumen, también puede utilizarla.

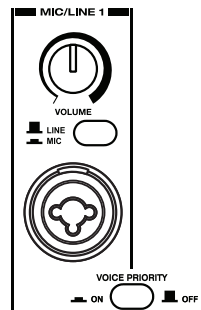
- Utilice un cable RCA estéreo estándar para conectar una fuente de audio de nivel de línea a las **entradas RCA**.

**Para controlar el volumen**, gire la perilla de **volumen USB/Aux**. Si su fuente de audio tiene su propio control de volumen, también puede utilizarla.

Este canal tiene una función de “prioridad de voz” que usted puede activar o desactivar. Al estar activada, si el canal recibe una señal de audio, el nivel de volumen de todas las otras fuentes de audio bajará (“se atenuará”) de manera que la señal entrante se pueda escuchar mejor. Al estar desactivada, todas las otras fuentes de audio permanecen en sus niveles de volumen establecidos.

**Para activar o desactivar la prioridad de voz**, pulse **Voice Priority**. La función se encuentra activa cuando el botón está hacia abajo e inactiva cuando el botón está hacia arriba.

**Nota:** La entrada Mic/Line 1 y el micrófono inalámbrico comparten la prioridad de voz.

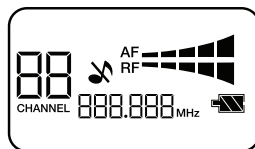


## Uso del micrófono inalámbrico

Transport 12 tiene un micrófono inalámbrico incluido, el cual envía su señal al receptor inalámbrico en el panel trasero del Transport 12.

### La pantalla del receptor inalámbrico tiene los siguientes ajustes:

- **Channel** (Canal): El número de 2 dígitos grandes en el borde izquierdo es el canal actual. La cantidad de canales disponibles depende de su región.
- **MHz**: El número de 6 dígitos en el borde inferior es la frecuencia actual.
- **Mute** (Silenciar): La nota musical tachada aparece cuando se silencia la señal del micrófono inalámbrico.
- **RF** (Radiofrecuencia): Este medidor muestra el nivel de recepción actual entre el micrófono inalámbrico y el receptor.
- **AF** (Volumen del audio): Este medidor muestra el nivel de la señal de audio actual enviado al receptor del micrófono inalámbrico.
- **Indicador de nivel de la batería**: El icono de la batería muestra la cantidad de carga restante en la batería del micrófono inalámbrico.



### Cómo dejar listos para el uso al micrófono y al receptor inalámbrico:

1. Retire la tapa del compartimiento de las pilas del micrófono inalámbrico e inserte dos pilas **2 AA** en dicho compartimiento. Asegúrese de que las polaridades de las pilas + y - sea la correcta. No vuelva a colocar la tapa del compartimiento para pilas aún.
2. Mantenga pulsado el **botón power** del micrófono inalámbrico para apagarlo. Su luz **Mute** (Silenciamiento) estará en **verde** para indicar que está encendida.
3. Coloque el **interruptor power** del Transport 12 en la posición **On** para encenderlo.
4. En el receptor, seleccione un canal disponible llevando a cabo una de las siguientes acciones:
  - Pulse el botón **Up** o **Down** para desplazarse por todos los canales seleccionables.
  - Mantenga pulsado el botón **Up** o **Down** durante 3 segundos para explorar rápidamente canales libres hacia arriba o hacia abajo.
  - Mantenga pulsado el botón **Up** o **Down** durante 6 segundos para desplazarse rápidamente hacia arriba o hacia abajo.
5. Asegúrese de que el micrófono y el transmisor inalámbricos se encuentren a menos de 1 pie (31 centímetros) de distancia entre sí con el transmisor infrarrojo (cerca de la **pantalla**) y el receptor infrarrojo (cerca de la perilla **Gain** [Ganancia]) enfrentados.
6. Luego de seleccionar un canal, mantenga pulsado el botón **Up** o **Down** hasta que los caracteres parpadean en la **pantalla**. Mientras parpadean, suelte el botón. Los caracteres permanecerán encendidos durante un segundo y luego parpadearán nuevamente, indicando que el receptor inalámbrico está enviando la información del canal al micrófono inalámbrico (mediante transmisión infrarroja).
7. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas en el micrófono inalámbrico.

### Consejos: Para mantener una buena recepción mientras se usa el micrófono inalámbrico:

Permanezca a menos de **250 pies (76 metros)** del Transport 12.

Mantenga la línea de visión directa entre el micrófono y el Transport 12 libre de obstáculos.

Asegúrese de que las pilas del micrófono inalámbrico tengan la suficiente carga.

**Para ajustar el nivel de ganancia del micrófono inalámbrico**, retire la tapa del compartimiento de las pilas del micrófono inalámbrico y utilice la pequeña herramienta plástica en el interior de dicho compartimiento a fin de girar la perilla **Gain**. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas cuando haya terminado.

**Nota:** Este ajuste funciona en conjunto con los ajustes de la perilla de **volumen del micrófono inalámbrico** y el volumen de entrada.

**Para ajustar el nivel de volumen de entrada:**

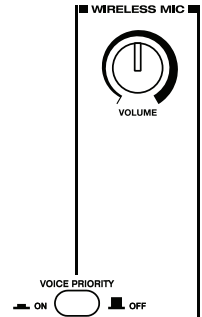
1. En el receptor inalámbrico, pulse **Up** una vez rápidamente.
2. Utilice los botones **Up/Down** para aumentar o disminuir el nivel del volumen de entrada.
3. Pulse **Set** (Establecer) para confirmar el nuevo ajuste.

**Nota:** Este ajuste funciona en conjunto con la perilla **Gain** del micrófono y la perilla de **volumen del micrófono inalámbrico**.

**Para controlar el volumen de salida**, gire la perilla de **volumen del micrófono inalámbrico**.

**Nota:** Este control funciona en conjunto con los ajustes de la perilla **Gain** del micrófono inalámbrico y del volumen de entrada.

El micrófono inalámbrico tiene una función de “prioridad de voz” que usted puede activar o desactivar. Al estar activada, si el micrófono recibe una señal de audio, el nivel de volumen de todas las otras fuentes de audio bajará (“se atenuará”) de manera que la señal del micrófono inalámbrico se pueda escuchar mejor. Al estar desactivada, todas las otras fuentes de audio permanecen en sus niveles de volumen establecidos.



**Para activar o desactivar la prioridad de voz**, pulse **Voice Priority**. La función se encuentra activa cuando el botón está hacia abajo e inactiva cuando el botón está hacia arriba.

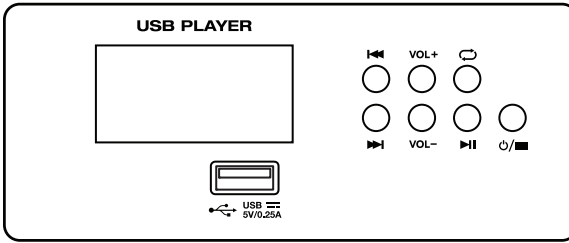
**Nota:** La entrada Mic/Line 1 y el micrófono inalámbrico comparten la prioridad de voz.

El ajuste **squelch** (silenciador de ruido) es una función de reducción de ruido, que minimiza el ruido de fondo o del ambiente durante los momentos de silencio. Los ajustes más altos permiten una mayor reducción del ruido y rango dinámico, pero un ajuste demasiado alto puede causar que los sonidos intencionalmente más leves sean silenciados junto con el ruido. Asegúrese de experimentar con diferentes ajustes para encontrar un balance óptimo.

**Para ajustar el nivel del silenciador de ruido:**

1. En el receptor inalámbrico, pulse **Up** dos veces rápidamente.
2. Utilice los botones **Up/Down** para aumentar o disminuir el nivel del silenciador de ruido.
3. Pulse **Set** (Establecer) para confirmar el nuevo ajuste.

## Uso del reproductor USB



**Importante:** Para poder utilizar el reproductor USB, su unidad de disco USB debe utilizar un sistema de archivos FAT32. El reproductor USB puede reproducir los formatos de archivo MP3, WAV y WMA.

**Para activar o desactivar el reproductor USB,** mantenga pulsado **Power/Stop** durante 3 segundos.

**Para iniciar o reanudar la reproducción,** pulse **Play/Pause** cuando la reproducción se encuentre en pausa o detenida.

**Para pausar la reproducción,** pulse **Play/Pause** durante la reproducción.

**Para detener la reproducción,** pulse **Power/Stop** durante la reproducción.

**Para controlar el volumen,** utilice los botones **Vol +/-** así como también la perilla de volumen **USB/Aux**.

**Para desplazarse a la pista anterior o siguiente,** utilice los botones **Previous/Next**.

**Para seleccionar un modo de reproducción,** pulse **Repeat** para recorrer las opciones disponibles: **Repetir 1** (se repetirá la pista actual), **Repetir todos** (se repetirá toda la secuencia de pistas) o **desactivado** (no se repetirá ninguna pista).

## Guide d'utilisation (Français)

### Présentation

#### Caractéristiques principales :

- 400 watts de puissance de crête
- Batterie au lithium-ion rechargeable procure jusqu'à 8 heures d'utilisation en une seule charge
- Haut-parleur d'extrêmes graves de 305 mm et d'aigus à compression de 25 mm
- Comprend un microphone sans fil UHF de qualité supérieure
- Entrée micro/ligne combo XLR+6,35 mm
- Fonction de priorité des signaux vocaux baisse automatiquement le volume de la musique pendant les annonces
- Lecteur multimédia USB intégré facilite la lecture de musique — aucun DJ requis
- Poignée rétractable et roues inclinables facilitent son transport
- Embase de 35 mm pour support procure plus d'options de positionnement

### Contenu de la boîte

Transport 12

Microphone sans fil

Support pour microphone sans fil

Antennes BNC

Câble d'alimentation

Guide d'utilisation

Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

### Assistance technique

Pour les toutes dernières informations concernant la documentation, les spécifications techniques, la configuration requise, la compatibilité et l'enregistrement du produit, veuillez visiter [altoprofessional.com](http://altoprofessional.com).

## Consignes de sécurité importantes

**Veillez noter :** Alto Professional et inMusic ne sont pas responsables de la mauvaise utilisation de leurs produits ou de l'utilisation faite de ces informations. Alto Professional et inMusic ne sont pas responsables de la mauvaise utilisation de leurs produits causés par le non-respect des procédures d'entretien et d'inspection. Veuillez également consulter le guide des consignes de sécurité et informations concernant la garantie inclus.



**Caution :** Afin de réduire le risque de décharge électrique, veuillez ne pas brancher le Transport 12 à une prise secteur lorsque la grille est retirée.

## Montage sur support

- Toujours installer des haut-parleurs conformément aux codes de l'électricité et du bâtiment en vigueur.
- Installer le haut-parleur en tenant compte de son poids maximal. Vérifier les spécifications du support ou du pied pour faire en sorte qu'il peut supporter le poids du haut-parleur. Observer toutes les consignes de sécurité spécifiées par le fabricant.
- **Ne pas** monter plusieurs haut-parleurs sur le même support ou le même pied.
- Toujours vérifier que le support ou le pied est sur une surface plane, stable et au niveau. Déployer entièrement les pieds des supports de style trépied et vérifier qu'ils ne présentent pas un risque de trébuchement.
- Vérifier le support (ou pied et la quincaillerie) avant chaque utilisation et ne pas utiliser de l'équipement avec des pièces usées, endommagées ou manquantes.
- Faire preuve de prudence lorsqu'utilisé à l'extérieur dans des conditions venteuses. Il peut être nécessaire de placer un poids supplémentaire (p. ex., des sacs de sable) sur la base du support afin d'améliorer sa stabilité. Ne pas fixer de bannières ou autres objets similaires au système de haut-parleur. Ces objets pourraient prendre dans le vent et renverser le système.
- À moins d'être certain de pouvoir gérer le poids du haut-parleur, demander à une autre personne de vous aider afin de le placer sur le support ou le pied.
- Toujours s'assurer que les câbles sont tenus éloignés des artistes, de l'équipe de production et du public afin qu'ils ne puissent trébucher sur le câble et faire tomber le haut-parleur de son support.

## Niveau sonore

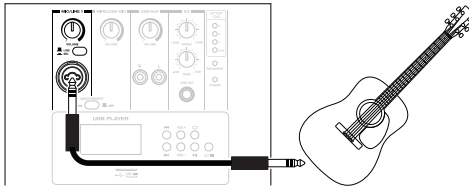
L'exposition aux niveaux extrêmement élevés de bruit peut causer une perte d'audition permanente. Le comité de santé et de sécurité au travail des États-Unis (OSHA) a établi des durées d'exposition acceptables pour certains niveaux de bruit. Selon la OSHA, une exposition à des niveaux de pression acoustique (NPA) au-dessus de ces limites peut avoir comme conséquence une perte d'audition. Lors de l'utilisation d'équipement capable de générer des niveaux de pression acoustique élevés, il faut prendre des mesures afin de protéger son ouïe lorsque cette unité est en fonction.

Heures par jour	NPA (dB)	Exemple
8	90	Petite salle de spectacle
6	92	Train
4	95	Rame de métro
3	97	Moniteurs de table à niveaux élevés
2	100	Concert de musique classique
1,5	102	Riveteuse
1	105	Usine de fabrication
0,50	110	Aéroport
moins de 0,25	115	Concert rock

## Installation

Les articles qui ne figurent pas dans la section [Présentation > Contenu de la boîte](#) sont vendus séparément.

### Exemple 1 :

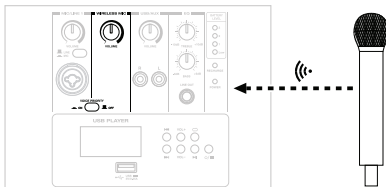


Branchez une guitare avec micro actif à l'**entrée Mic/Line 1** à l'aide d'un câble TS 6,35 mm.

Veillez consulter la section [Fonctionnement > Utilisation de microphones et d'autres sources audio](#) afin d'en savoir plus.

**Remarque :** Avec la Transport 12, nous vous recommandons d'utiliser une guitare avec micros actifs plutôt qu'avec micros passifs. Si vous utilisez une guitare avec micros passifs, branchez-la à un préampli externe ou à une boîte d'entrée directe (DI), et branchez la sortie à niveau ligne à l'enceinte.

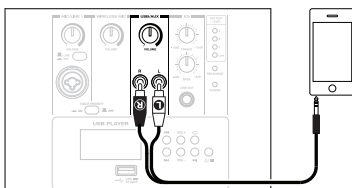
### Exemple 2 :



Allumez le microphone sans fil, réglez le canal sur le récepteur sans fil, puis lancez la connexion au microphone sans fil. Veillez utiliser le microphone à moins de 76 m du récepteur.

Veillez consulter la section [Fonctionnement > Utilisation du microphone sans fil](#) afin d'en savoir plus.

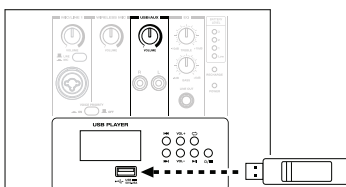
### Exemple 3 :



Branchez un smartphone, une tablette ou un autre lecteur audio aux **entrées RCA** à l'aide d'un câble RCA stéréo.

Veillez consulter la section [Fonctionnement > Utilisation de microphones et d'autres sources audio](#) afin d'en savoir plus.

### Exemple 4 :



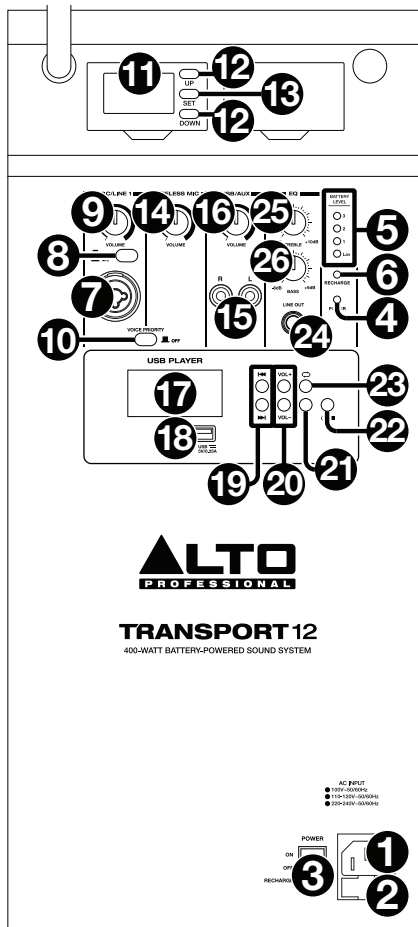
Branchez une clé USB contenant des fichiers audio à ce port USB.

Veillez consulter la section [Fonctionnement > Utilisation du lecteur USB](#) afin d'en savoir plus.

## Caractéristiques

### Panneau arrière

- Entrée d'alimentation (CEI) :** Utilisez le câble d'alimentation fourni pour brancher cette entrée à une prise secteur. Veuillez vous assurer que l'**interrupteur d'alimentation** soit réglé sur « Off » lorsque vous branchez ou débranchez le câble d'alimentation.
- Compartiment de fusible :** Si le fusible de l'appareil est endommagé, soulevez cette languette afin de remplacer le fusible. Remplacez-le par un fusible avec un classement approprié (imprimé sur ou à proximité du compartiment de fusible). L'utilisation d'un fusible de calibre inapproprié pourrait endommager l'appareil et/ou le fusible.
- Interrupteur d'alimentation :** Utilisez cet interrupteur pour mettre l'enceinte sous et hors tension. Assurez-vous que les boutons du **volume** soient complètement fermés (zéro) avant de mettre l'enceinte sous tension. Si vous souhaitez recharger la batterie de la Transport 12 sans utiliser l'enceinte, réglez l'interrupteur sur **Recharge**.
- Indicateur d'alimentation :** Le voyant d'alimentation s'allume lorsque la Transport 12 est sous tension.
- Indicateur de niveau de charge :** Ces voyants indiquent le niveau de charge de la batterie interne de la Transport 12. Utilisez le câble d'alimentation secteur inclus pour brancher l'entrée d'alimentation de la Transport 12 à une prise secteur lorsque le voyant **Low** est allumé afin de recharger la batterie.
- Indicateur de rechargement :** Le voyant devient **rouge** lorsque la batterie de la Transport 12 se recharge. Lorsque la batterie est complètement rechargée, le voyant devient **vert**.
- Entrée Mic/Line 1 (XLR ou 6,35 mm) :** Utilisez un câble TRS de 6,35 mm ou XLR (non inclus) pour brancher une source audio à cette entrée. Utilisez le bouton **Mic/Line 1 Volume** afin d'ajuster le volume.
- Selecteur Mic/Line 1 :** Lorsque le type de source audio branchée à l'**entrée Mic/Line 1** est à niveau ligne, cette touche doit être en position relevée et lorsqu'un microphone est branché, elle doit être enfoncée.
- Mic/Line 1 Volume :** Ce bouton permet d'ajuster le volume de l'**entrée Mic/Line 1**.
- Voice Priority :** Cette touche permet d'activer ou de désactiver la fonction de priorité des signaux vocaux. Lorsqu'elle est activée (enfoncée) et que l'**entrée Mic/Line 1** ou le microphone sans fil reçoit un signal audio, le volume de toutes les autres sources audio sera atténué afin que le signal entrant puisse être entendu. Lorsqu'elle est désactivée (relevée), le niveau de toutes les autres sources audio reste inchangé. Veuillez consulter les sections [Fonctionnement](#) > [Utilisation du microphone sans fil](#) et [Utilisation de microphones et d'autres sources audio](#) afin d'en savoir plus.





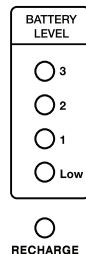
11. **Écran du microphone sans fil** : Cet écran affiche les paramètres de réception du module sans fil. Veuillez consulter les sections **Fonctionnement** > **Utilisation du microphone sans fil** afin d'en savoir plus.
12. **Touches de défilement** : Ces touches permettent de passer au canal suivant ou précédent du module sans fil. Veuillez consulter les sections **Fonctionnement** > **Utilisation du microphone sans fil** afin d'en savoir plus.
13. **Set** : Cette touche permet de confirmer les paramètres du récepteur sans fil. Veuillez consulter les sections **Fonctionnement** > **Utilisation du microphone sans fil** afin d'en savoir plus.
14. **Volume du microphone sans fil** : Ce bouton permet d'ajuster le volume du microphone sans fil (inclus). Veuillez consulter les sections **Fonctionnement** > **Utilisation du microphone sans fil** afin d'en savoir plus.
15. **Entrées RCA** : Utilisez un câble RCA stéréo (non inclus) afin de brancher une source audio à ces entrées. Utilisez le bouton **USB/Aux Volume** afin d'ajuster le volume.
16. **USB/Aux Volume** : Ce bouton permet d'ajuster le volume des **entrées RCA** et du lecteur USB. Ce bouton fonctionne en conjonction avec les touches **Vol** -/+ du lecteur USB.
17. **Écran du lecteur USB** : Cet écran affiche les opérations en cours du lecteur USB. Veuillez consulter la section **Fonctionnement** > **Utilisation du lecteur USB** afin d'en savoir plus.
18. **Port USB** : Branchez une clé USB contenant des fichiers audio à ce port USB. Veuillez consulter la section **Fonctionnement** > **Utilisation du lecteur USB** afin d'en savoir plus.
19. **Piste précédente/suivante (◀▶)** : Ces touches permettent de revenir à la piste précédente ou de passer à la piste suivante. Lors de la lecture d'une piste, appuyez sur la touche **piste précédente (◀)** afin de revenir au début de la piste. Veuillez consulter la section **Fonctionnement** > **Utilisation du lecteur USB** afin d'en savoir plus.
20. **Vol** -/+ : Ces touches permettent de baisser ou d'augmenter le volume du lecteur USB. Ces touches fonctionnent en conjonction avec le bouton **USB/Aux Volume**. Veuillez consulter la section **Fonctionnement** > **Utilisation du lecteur USB** afin d'en savoir plus.
21. **Lancer/interrompre la lecture (▶||)** : Cette touche permet de lancer/repandre ou d'interrompre la lecture. Veuillez consulter la section **Fonctionnement** > **Utilisation du lecteur USB** afin d'en savoir plus.
22. **Touche d'alimentation/Arrêt (⏻/■)** : Maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes pour mettre le lecteur USB sous et hors tension. Pendant la lecture, appuyez sur ce bouton pour arrêter la lecture et revenir au début de la piste. Veuillez consulter la section **Fonctionnement** > **Utilisation du lecteur USB** afin d'en savoir plus.
23. **Lecture répétée (↺)** : Cette touche permet de permuter entre les différents modes de lecture :
  - **Normal** (aucun indication) : Lecture normale en ordre sans répétition.
  - **Répétition d'une piste (REP 1)** : Lecture répétée de la piste en cours.
  - **Répétition de toutes les pistes (REP ALL)** : Lecture répétée de toute la séquence des pistes.
  - **Lecture aléatoire (RAN)** : Lecture aléatoire de toute la séquence des pistes.
 Veuillez consulter la section **Fonctionnement** > **Utilisation du lecteur USB** afin d'en savoir plus.
24. **Sortie ligne (6,35 mm)** : Utilisez un câble 6,35 mm standard (non inclus) pour relier cette sortie à l'entrée d'une autre enceinte, console de mixage, interface audio, etc. Le signal transmis par cette sortie est un signal mono combiné de toutes les sources audio et du lecteur USB après égalisation.
25. **EQ (triple)** : Ce bouton permet d'augmenter et de diminuer les hautes fréquences.
26. **EQ (Bass)** : Ce bouton permet d'augmenter et de diminuer les basses fréquences.

## Fonctionnement

### Rechargement de la batterie

L'**indicateur de niveau de charge** indique le niveau de charge de la batterie interne de la Transport 12. Lorsque le voyant **Low** est allumé, branchez le câble d'alimentation de la Transport 12 à une prise secteur et réglez l'interrupteur sur **On** ou sur **Recharge** pour recharger la batterie. Lorsque la batterie de la Transport 12 est en rechargement, le voyant **Recharge** est allumé.

**Astuce :** Si vous souhaitez recharger la batterie de la Transport 12 sans utiliser l'enceinte, réglez l'interrupteur sur Recharge.



### Utilisation de microphones et d'autres sources audio

Il est possible d'utiliser un microphone filaire (plutôt que le micro sans fil inclus) ou toute autre source audio à niveau ligne avec la Transport 12.

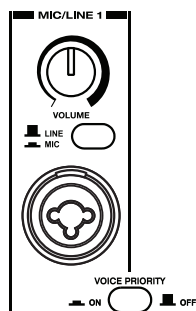
Pour brancher un microphone ou une autre source audio, veuillez effectuer l'une des opérations suivantes :

- Utilisez un câble XLR ou 6,35 mm pour brancher un microphone ou une source audio à niveau ligne à l'**entrée Mic/Line 1**. Utilisez le **sélecteur d'entrée Mic/Line 1** pour sélectionner la source : enfoncé pour utiliser un microphone, relevé pour utiliser une source audio à niveau ligne.

**Pour ajuster le volume**, tournez le bouton **Mic/Line 1 Volume**. Si la source audio a sa propre commande de volume, vous pouvez l'utiliser également.

- Utilisez un câble RCA stéréo standard afin de brancher une source audio à niveau ligne aux **entrées RCA**.

**Pour ajuster le volume**, utilisez le bouton **USB/Aux Volume**. Si la source audio a sa propre commande de volume, vous pouvez l'utiliser également.



Ce canal dispose également de la fonction de priorité des signaux vocaux que vous pouvez activer et désactiver. Lorsqu'elle est activée et que le canal reçoit un signal audio, le volume de toutes les autres sources audio sera atténué afin que le signal entrant puisse être entendu. Lorsqu'elle est désactivée, le niveau de toutes les autres sources audio reste inchangé.

**Pour activer et désactiver la fonction de priorité des signaux vocaux**, appuyez sur la touche **Voice Priority**. Cette fonction est activée lorsque la touche est enfoncée et désactivée lorsqu'elle est relâchée.

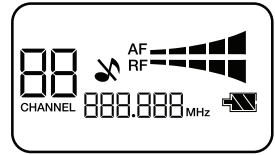
**Remarque :** L'entrée Mic/Line 1 et le microphone sans fil partagent la fonction de priorité des signaux vocaux.

## Utilisation du microphone sans fil

La Transport 12 dispose d'un microphone sans fil, qui transmet son signal au récepteur sans fil situé sur le panneau arrière de la Transport 12.

### L'écran du récepteur sans fil dispose des réglages suivants :

- **Channel** : Le grand nombre à 2 chiffres sur le côté gauche de l'écran est le canal sélectionné. Le nombre de canaux disponibles dépend de la région.
- **MHz** : Le nombre à 6 chiffres au bas de l'écran est la fréquence sélectionnée.
- **Mise en sourdine** : La note de musique biffée apparaît lorsque le signal du microphone sans fil est mis en sourdine.
- **RF** : Ce vumètre indique le niveau du signal de réception entre le microphone sans fil et le récepteur.
- **AF** : Ce vumètre indique le niveau du signal transmis au récepteur du microphone sans fil.
- **Indicateur de niveau de charge** : L'icône de la batterie indique le niveau de charge de la batterie du microphone sans fil.



### Pour configurer le microphone sans fil et le récepteur :

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles du microphone et insérez **2** piles de format **AA**. Assurez-vous que les polarités (+ et -) des piles sont correctes. Laissez le compartiment des piles ouvert.
2. Maintenez l'**interrupteur d'alimentation** du microphone sans fil enfoncé afin de le mettre sous tension. Le voyant de **mise en sourdine** sera **vert** afin d'indiquer qu'il est sous tension.
3. Réglez l'**interrupteur d'alimentation** de la Transport 12 sur **On** afin de la mettre sous tension.
4. Sur le récepteur, sélectionnez un canal disponible en effectuant l'une des opérations suivantes :
  - Appuyez sur les **touches de défilement** pour faire défiler tous les canaux sélectionnables.
  - Maintenez une des **touches de déplacement** enfoncée pendant 3 secondes pour balayer rapidement et trouver un canal disponible.
  - Maintenez une des **touches de déplacement** enfoncée pendant 6 secondes pour défiler rapidement vers le haut ou le bas.
5. Vérifiez que le microphone sans fil et l'émetteur sont à moins de 31 cm l'un de l'autre avec l'émetteur infrarouge (près de l'**écran**) et le récepteur infrarouge (près du bouton **Gain**) face à face.
6. Après avoir sélectionné le canal, maintenez une des **touches de déplacement** enfoncée jusqu'à ce que des symboles clignotent à l'écran. Relâchez la touche lorsqu'ils clignotent. Les symboles resteront allumés pendant une seconde, puis se remettront à clignoter, indiquant que le récepteur sans fil transmet les informations du canal au microphone sans fil (par infrarouge).
7. Remettez en place le couvercle du compartiment des piles du microphone.

### Astuces : Pour maintenir une bonne réception lors de l'utilisation du microphone sans fil :

Veillez rester à moins de 76 m de la Transport 12.

Veillez vous assurer qu'il n'y a aucun obstacle entre le microphone et la Transport 12.

Veillez vous assurer que les piles du microphone sans fil ne soient pas trop faibles.

Pour ajuster le niveau de gain du microphone sans fil, retirez le couvercle du compartiment des piles sur le microphone sans fil, utilisez le petit outil en plastique qui se trouve dans le compartiment à piles pour tourner le bouton de **Gain**. Remettez le couvercle du compartiment des piles en place lorsque vous avez terminé.

**Remarque :** Ce réglage fonctionne en conjonction avec le bouton **Wireless Mic Volume** et le réglage du volume d'entrée.

#### Pour régler le niveau du volume d'entrée :

1. Sur le récepteur sans fil, appuyez une fois rapidement sur la **touche de déplacement du haut**.
2. Utilisez les **touches de déplacement** pour augmenter ou diminuer le niveau du volume d'entrée.
3. Appuyez sur la touche **Set** afin de confirmer le nouveau réglage.

**Remarque :** Ce réglage fonctionne en conjonction avec le bouton de **Gain** du microphone sans fil et du bouton **Wireless Mic Volume**.

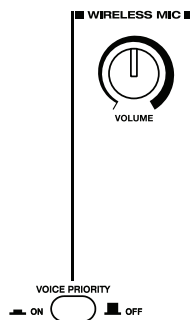
#### Pour régler le volume de sortie, tournez le bouton **Wireless Mic Volume**.

**Remarque :** Ce réglage fonctionne en conjonction avec le bouton de **Gain** du microphone sans fil et le réglage du niveau du volume d'entrée.

Le microphone dispose de la fonction de priorité des signaux vocaux que vous pouvez activer et désactiver. Lorsqu'elle est activée et que le microphone sans fil reçoit un signal audio, le volume de toutes les autres sources audio sera atténué afin que le signal du microphone sans fil puisse être entendu. Lorsqu'elle est désactivée, le niveau de toutes les autres sources audio reste inchangé.

Pour activer et désactiver la fonction de priorité des signaux vocaux, appuyez sur la touche **Voice Priority**. Cette fonction est activée lorsque la touche est enfoncée et désactivée lorsqu'elle est relâchée.

**Remarque :** L'entrée Mic/Line 1 et le microphone sans fil partagent la fonction de priorité des signaux vocaux.

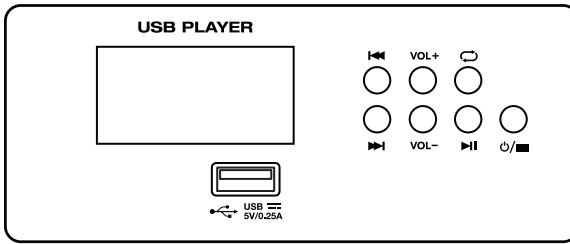


Le réglage **squelch** permet de réduire au maximum le bruit de fond et environnant pendant les périodes silencieuses. Des paramètres plus élevés permettent une plus grande réduction du bruit et de la plage dynamique, mais un réglage trop élevé peut également couper les sons plus faibles en même temps que le bruit de fond. Vous pouvez expérimenter avec différents réglages pour trouver celui qui vous convient.

#### Pour régler le niveau du réglage squelch :

1. Sur le récepteur sans fil, appuyez deux fois rapidement sur la **touche de déplacement du haut**.
2. Utilisez les **touches de déplacement** pour augmenter ou diminuer le niveau du réglage squelch.
3. Appuyez sur la touche **Set** afin de confirmer le nouveau réglage.

## Utilisation du lecteur USB



**Important :** Pour utiliser le lecteur USB, la clé USB doit utiliser le système de fichiers FAT32. Le lecteur USB peut lire les fichiers MP3, WAV et WMA.

**Pour mettre le lecteur USB sous et hors tension,** maintenez la **touche d'alimentation/Arrêt** pendant 3 secondes.

**Pour lancer ou relancer la lecture lorsque la lecture est interrompue ou arrêtée,** appuyez sur la touche **lancer/interrompre la lecture**.

**Pour interrompre la lecture,** appuyez sur la touche **lancer/interrompre la lecture**.

**Pour arrêter la lecture,** appuyez sur la touche **lancer/interrompre la lecture**.

**Pour ajuster le volume,** utilisez les touches **Vol -/+** ou le bouton **USB/Aux Volume**.

**Pour revenir à la piste précédente ou passer à la piste suivante,** utilisez les touches **piste précédente/suivante**.

**Pour sélectionner un mode de lecture,** appuyez sur la touche **Lecture répétée** pour faire défiler les options disponibles : **Repeat 1** (lecture répétée de la piste en cours), **Repeat All** (lecture répétée de toute la séquence des pistes) et **Off** (aucune piste n'est répétée).

## Guida per l'uso (Italiano)

### Introduzione

#### Funzioni principali:

- Uscita potenza di picco 400 watt
- La batteria ricaricabile agli ioni di litio consente fino a un massimo di 8 ore di performance ininterrotte
- Woofer da 305 mm (12"), driver di compressione HF da 25 mm (1")
- Microfono wireless UHF in dotazione
- Ingresso combo mic/linea XLR+6,35 mm (1/4")
- La funzione di priorità vocale abbassa automaticamente la musica durante gli annunci
- Media player USB incorporato per una comoda riproduzione musicale: non richiede la presenza del DJ
- Manico telescopico e rotelle inclinate per maggiore facilità di trasporto
- Presa da 35 mm per installazione ad asta dell'altoparlante che consente un posizionamento flessibile

### Contenuti della confezione

Transport 12

Microfono wireless

Staffa per microfono wireless

Antenna BNC

Cavo di alimentazione

Guida per l'uso

Istruzioni di sicurezza e garanzia

### Assistenza

Per le ultime informazioni in merito a questo prodotto (documentazione, specifiche tecniche, requisiti di sistema, informazioni sulla compatibilità, ecc.) e per effettuarne la registrazione, recarsi alla pagina [altoprofessional.com](http://altoprofessional.com).

## Importanti precauzioni di sicurezza

**Nota bene:** Alto Professional e inMusic declinano qualsiasi responsabilità per l'uso dei loro prodotti o per l'utilizzo errato delle presenti informazioni a qualsiasi scopo. Alto Professional e inMusic non sono responsabili per il cattivo utilizzo dei loro prodotti causato dalla mancata conformità con le procedure di ispezione e manutenzione. Fare riferimento al manuale di sicurezza e garanzia per maggiori informazioni.



**Avvertenza:** Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non collegare il Transport 12 a una presa di corrente quando la griglia è stata rimossa.

## Installazione su supporto

- A Installare sempre gli altoparlanti in conformità con i codici elettrici ed edilizi in vigore.
- Installare gli altoparlanti in base al loro peso massimo. Verificare le specifiche del palco per assicurarsi che sia in grado di sostenere il peso dell'altoparlante. Inoltre, rispettare tutte le indicazioni di sicurezza specificate dal produttore.
- **Non** montare più altoparlanti sullo stesso supporto o palo.
- Assicurarsi sempre che il supporto o il palo si trovi su una superficie piana, uniforme e stabile. Inoltre, estendere al massimo le gambe dei supporti a treppiede e assicurarsi che non rappresentino rischio di inciampo.
- Ispezionare il supporto (o il palo o la minuteria ad esso associata) prima di ciascun utilizzo e non servirsi dell'apparecchio con parti usurate, danneggiate o mancanti.
- Prestare sempre cautela in condizioni ventose all'aperto. Potrebbe essere necessario aggiungere ulteriore peso (ad es. sacchi di sabbia) sulla base del supporto per migliorarne la stabilità. Non fissare striscioni o articoli simili a qualsiasi parte di un sistema di altoparlanti. Questi potrebbero fare da vela e far rovesciare l'impianto.
- A meno di non essere sicuri di essere in grado di sostenere il peso dell'altoparlante, chiedere aiuto a un'altra persona per sollevarlo sul supporto o sul palo.
- Assicurarsi che i cavi non intralcino gli artisti, lo staff di produzione e il pubblico, in modo che non vi sia il rischio che questi ci inciampino, facendo cadere l'altoparlante dal supporto o dal palo.

## Livello dell'audio

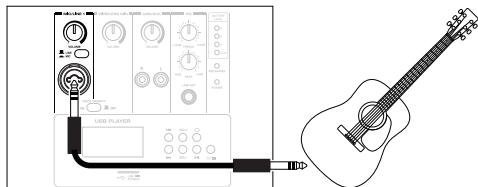
L'esposizione a livelli di rumore estremamente elevati può causare danni permanenti all'udito. L'OSHA americana (Occupational Safety and Health Administration) ha specificato le esposizioni ammissibili a determinati livelli di rumore. Secondo l'OSHA, l'esposizione a elevati livelli di pressione sonora (SPL) in eccesso rispetto ai limiti indicati può causare la perdita dell'udito. Quando si utilizzano attrezzature in grado di generare elevati SPL, servirsi di dispositivi di protezione dell'udito quando tali attrezzature sono in uso.

Ore al giorno	SPL (dB)	Esempio
8	90	Piccolo concerto
6	92	Treno
4	95	Metropolitana
3	97	Casse da tavolo ad alto volume
2	100	Concerto di musica classica
1,5	102	Macchina ribaditrice
1	105	Fabbrica di macchinari
0,50 (30 minuti)	110	Aeroporto
0,25 (15 minuti) o meno	115	Concerto Rock

## Configurazione

Elementi non elencati sotto [Introduzione > Contenuti della confezione](#) sono venduti separatamente.

### Esempio 1

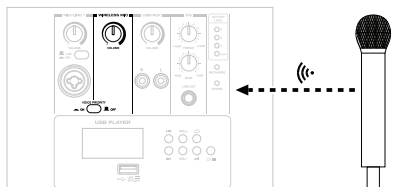


Collegare una chitarra con un pickup attivo all'**Ingresso Mic/Line 1** servendosi di un cavo TS da 1/4" (6,35 mm).

Per saperne di più, si veda [Operazione > Utilizzo di microfoni e altre fonti audio](#).

**Nota bene:** quando si utilizza il Transport 12 con una chitarra, si consiglia di utilizzarne una con pickup **attivi** piuttosto che con pickup passivi. Se si utilizza una chitarra con pickup passivi, collegarla a un preamp esterno o a una box a ingresso diretto (DI) e collegare l'uscita a livello di linea all'altoparlante.

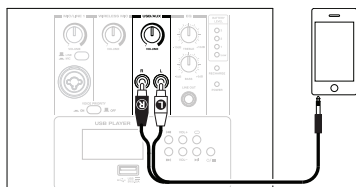
### Esempio 2



Accendere il microfono wireless, impostare il canale sul ricevitore wireless e quindi inviarlo al microfono wireless. Utilizzare il microfono wireless fino a un massimo di 76 metri di distanza dal ricevitore.

Per saperne di più, si veda [Operazione > Utilizzo del microfono wireless](#).

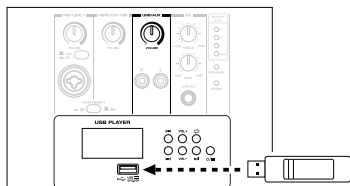
### Esempio 3



Collegare uno smartphone, un tablet, o un altro lettore musicale agli **ingressi RCA** servendosi di un cavo RCA stereo.

Per saperne di più, si veda [Operazione > Utilizzo di microfoni e altre fonti audio](#).

### Esempio 4



Collegare a questa porta USB un drive USB contenente file musicali riproducibili.

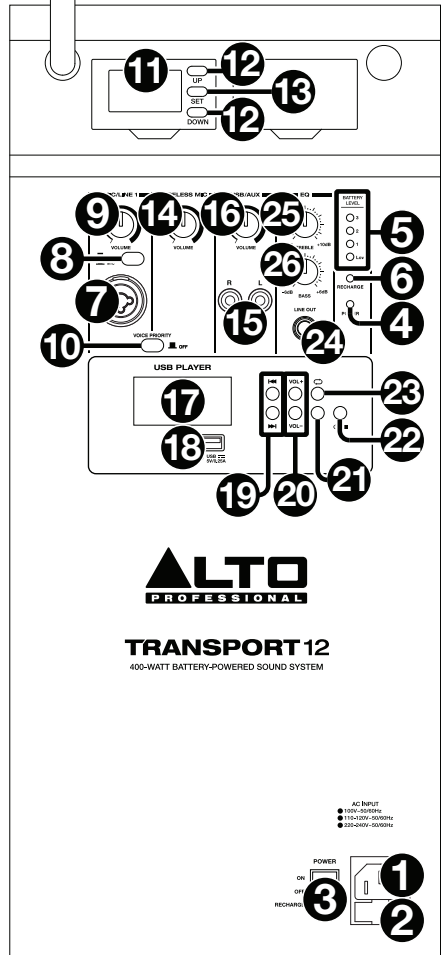
Per saperne di più, si veda [Operazione > Utilizzo del lettore USB](#).



## Caratteristiche

### Pannello posteriore

- Ingresso di alimentazione (IEC):** servirsi del cavo di alimentazione in dotazione per collegare questo ingresso ad una presa di alimentazione. Assicurarsi che l'**interruttore di alimentazione** dell'altoparlante sia su "off" al momento di collegare e scollegare il cavo.
- Portafusi:** se il fusibile dell'apparecchio è rotto, sollevare questa linguetta per sostituirlo. Sostituire il fusibile con uno dalla tensione nominale adeguata (stampata sul portafusi o accanto a esso). L'utilizzo di un fusibile dalla tensione nominale errata può danneggiare l'apparecchio e/o il fusibile.
- Interruttore di alimentazione:** servirsi di questo interruttore per accendere e spegnere l'altoparlante. Assicurarsi che tutte le manopole **Volume** siano impostate su "zero" prima di accenderlo. Posizionare questo interruttore su **Recharge** se si sta ricaricando la batteria interna, ma non la si sta utilizzando.



- Spia di alimentazione:** questa spia si illumina quando il Transport 12 viene acceso.
- Indicatore di livello della batteria:** queste spie indicano la durata corrente della batteria interna del Transport 12. Quando solo la spia **Low** è accesa, collegare l'ingresso di alimentazione del Transport 12 a una presa elettrica per ricaricare la batteria.
- Indicatore di ricarica:** questa spia sarà **rossa** quando la batteria interna del Transport 12 si sta ricaricando. Quando la carica della batteria è completa, la spia sarà **verde**.
- Ingresso Mic/linea 1 (XLR o da 6,35 mm/1/4"):** servirsi di un cavo standard XLR o TRS da 6,35 mm (1/4") (non in dotazione) per collegare una fonte audio a questo ingresso. Servirsi della manopola **Mic/Line 1 Volume** per regolare il livello.

- Selettore Mic/Linea 1:** premere questo tasto per selezionare se l'**ingresso Mic/Line 1** è collegato a una fonte audio a livello di linea (posizione sollevata) o a un microfono (posizione abbassata).
- Volume Mic/Linea 1:** girare questa manopola per regolare il volume dell'**ingresso Mic/linea 1**.
- Voice Priority:** premere questo tasto per attivare o disattivare la funzione di priorità della voce. Quando questa è attiva (posizione abbassata), se l'**ingresso Mic/Line 1** o il microfono wireless ricevono un segnale audio, il volume di tutte le altre fonti audio verrà attenuato (abbassato) in modo che il segnale in arrivo possa essere udito meglio. Quando è disattiva (posizione sollevata), tutte le altre fonti audio rimangono ai rispettivi livelli di volume impostati. Per saperne di più, si veda [Operazione > Utilizzo del microfono wireless](#) e [Utilizzo di microfoni e altre fonti audio](#).

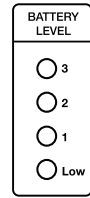
11. **Display Mic Wireless:** questo display mostra le impostazioni correnti di ricezione del modulo wireless. Per saperne di più, si veda [Operazione > Utilizzo del microfono wireless](#).
12. **Up/Down (Su/Giù):** servirsi di questi pulsanti per passare al canale successivo verso l'alto o verso il basso nel modulo wireless. Per saperne di più, si veda [Operazione > Utilizzo del microfono wireless](#).
13. **Set (imposta):** premere questo tasto per cambiare l'impostazione corrente del ricevitore wireless. Per saperne di più, si veda [Operazione > Utilizzo del microfono wireless](#).
14. **Volume Mic Wireless:** girare questa manopola per regolare il volume del microfono wireless (in dotazione). Per saperne di più, si veda [Operazione > Utilizzo del microfono wireless](#).
15. **Ingressi RCA:** servirsi di un cavo stereo RCA (non in dotazione) per collegare una fonte audio a questi ingressi. Servirsi della manopola **USB/Aux Volume** per regolare il livello.
16. **USB/Aux Volume:** girare questa manopola per regolare il volume degli **ingressi RCA** e del lettore USB. Questa manopola lavora unitamente ai tasti **Vol -/+** sul lettore USB.
17. **Display lettore USB:** questo display mostra il funzionamento corrente del lettore USB. Per saperne di più, si veda [Operazione > Utilizzo del lettore USB](#).
18. **Porta USB:** collegare a questa porta USB un drive USB contenente file musicali riproducibili. Per saperne di più, si veda [Operazione > Utilizzo del lettore USB](#).
19. **Previous/Next (precedente/successivo) (◀▶):** servirsi di questi tasti per passare alla traccia precedente/successiva. Se ci si trova nel mezzo di una traccia, premere **Previous (◀)** per tornare all'inizio della traccia stessa. Per saperne di più, si veda [Operazione > Utilizzo del lettore USB](#).
20. **Vol -/+:** servirsi di questi tasti per abbassare o alzare il volume del lettore USB. Questi tasti funzionano unitamente alla manopola **USB/Aux Volume**. Per saperne di più, si veda [Operazione > Utilizzo del lettore USB](#).
21. **Play/Pause (▶||):** premere questo tasto per avviare/riprendere o interrompere momentaneamente la riproduzione. Per saperne di più, si veda [Operazione > Utilizzo del lettore USB](#).
22. **Power/Stop (⏻/■):** tenere premuto questo tasto per 3 secondi per attivare o disattivare il lettore USB. Durante la riproduzione, premere questo tasto per interrompere la riproduzione e tornare all'inizio della traccia. Per saperne di più, si veda [Operazione > Utilizzo del lettore USB](#).
23. **Repeat (Ripeti, ↺):** premere questo tasto per commutare tra le modalità di riproduzione:
  - **Normal** (nessuna indicazione): la riproduzione delle tracce avviene nell'ordine normale e poi viene interrotta.
  - **Repeat 1 (REP 1):** la traccia corrente verrà ripetuta.
  - **Repeat All (REP ALL):** l'intera sequenza di tracce verrà ripetuta.
  - **Random (RAN):** l'intera sequenza di tracce verrà riprodotta in un ordine casuale.Per saperne di più, si veda [Operazione > Utilizzo del lettore USB](#).
24. **Uscita di linea (6,35 mm / 1/4"):** servirsi di un cavo standard da 6,35 mm (1/4") (non in dotazione) per collegare questa uscita all'ingresso di un altro altoparlante, mixer, interfaccia audio, ecc. Il segnale inviato da questa uscita è un segnale mono sommato di tutte le fonti audio e del lettore USB, post EQ.
25. **EQ (Acuti):** girare questa manopola per alzare o abbassare le frequenze alte (treble).
26. **EQ (Bassi):** girare questa manopola per alzare o abbassare le frequenze basse (bass).

## Operazione

### Ricarica della batteria

L'**indicatore di livello batteria** mostra la durata corrente della batteria interna del Transport 12. Quando solo la spia **Low** è accesa, collegare l'ingresso di alimentazione del Transport 12 a una presa elettrica e impostare l'interruttore di alimentazione su **On** o su **Recharge** per ricaricare la batteria. Mentre il Transport 12 è in ricarica, la spia **Recharge** sarà accesa.

**Suggerimento:** se si ricarica la batteria interna, ma non si utilizza il Transport 12, posizionare l'**interruttore power** su **Recharge**.



### Utilizzo di microfoni e altre fonti audio

Con il Transport 12 è possibile utilizzare un microfono "cablato" (piuttosto che il microfono wireless in dotazione) o qualsiasi altra fonte audio a livello di linea.

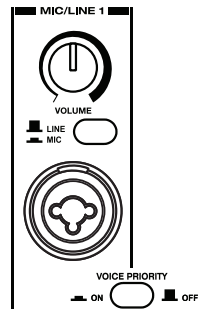
**Per collegare un microfono o un'altra fonte audio**, procedere in uno dei seguenti modi:

- Servirsi di un cavo standard XLR o da 6,35 mm (1/4") per collegare un microfono o una fonte audio a livello di linea all'**ingresso Mic/Line 1**. Premere il **selettore di ingressi Mic/Line 1** per selezionare la fonte: collocarlo in posizione abbassata se si utilizza un microfono e in posizione alzata se si utilizza una fonte audio a livello di linea.

**Per regolare il volume**, girare la manopola **Mic/Line 1 Volume**. Se la fonte audio è dotato del proprio comando del volume si può utilizzare anche quello.

- Servirsi di un cavo stereo RCA standard per collegare una fonte audio a livello di linea agli **ingressi RCA**.

**Per regolare il volume**, girare la manopola **USB/Aux Volume**. Se la fonte audio è dotato del proprio comando del volume si può utilizzare anche quello.



Questo canale ha una funzione di "priorità vocale" che è possibile attivare o disattivare. Quando questa è attiva, se il canale riceve un segnale audio, il livello di volume di tutte le altre fonti audio verrà attenuato (abbassato) in modo che il segnale in ingresso possa essere udito meglio. Quando è disattiva, tutte le altre fonti audio rimangono ai rispettivi livelli di volume impostati.

**Per attivare o disattivare la priorità vocale**, premere **Voice Priority**. La funzione è attiva quando il tasto viene premuto e inattiva quando è sollevato.

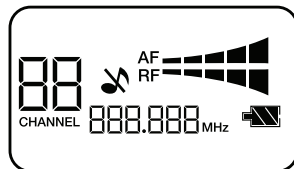
**Nota bene:** l'ingresso Mic/Line 1 e il microfono wireless condividono la priorità vocale.

## Utilizzo del microfono wireless

Il Transport 12 ha in dotazione un microfono wireless che invia il suo segnale al ricevitore wireless presente sul pannello posteriore del Transport 12.

### Il display del ricevitore wireless ha le seguenti impostazioni:

- **Channel** (canale): il grande numero a 2 cifre presente sul bordo di sinistra indica il canale corrente. Il numero di canali disponibili dipende dalla regione dell'utente.
- **MHz**: il numero a 6 cifre presente sul bordo in basso indica la frequenza corrente.
- **Muto**: la nota musicale sbarrata compare quando il segnale del microfono wireless è silenziato.
- **RF**: questo misuratore mostra il livello corrente di ricezione tra il microfono wireless e il ricevitore.
- **AF**: questo misuratore mostra il livello di segnale audio corrente inviato al ricevitore del microfono wireless.
- **Indicatore di livello della batteria**: l'icona della batteria mostra la quantità attuale di carica delle batterie contenute nel microfono wireless.



### Per configurare il microfono wireless e il ricevitore:

1. Rimuovere il coperchio dello scomparto batterie del microfono wireless e inserire **2 batterie AA** nello scomparto stesso. Assicurarsi che le polarità delle batterie (+ e -) siano corrette. Lasciare il coperchio dello scomparto batterie staccato.
2. Tenere premuto il **tasto power** sul microfono wireless per accenderlo. La spia **Mute** sarà **verde** a indicare che è acceso.
3. Posizionare l'**interruttore power** del Transport 12 su **On** per accenderlo.
4. Sul ricevitore, selezionare un canale disponibile procedendo in uno dei seguenti modi:
  - Premere il tasto **Up** o **Down** per scorrere tra tutti i canali selezionabili.
  - Tenere premuto il tasto **Up** o **Down** per 3 secondi per scorrere rapidamente verso l'alto o verso il basso alla ricerca di un canale inutilizzato.
  - Tenere premuto il tasto **Up** o **Down** per 6 secondi per scorrere rapidamente verso l'alto o verso il basso.
5. Assicurarsi che il microfono wireless e il trasmettitore si trovino entro una distanza di 31 cm l'uno dall'altro con il trasmettitore a infrarossi (accanto al **display**) e il ricevitore a infrarossi (accanto alla manopola **Gain**) rivolti uno verso l'altro.
6. Dopo aver selezionato un canale, tenere premuto il tasto **Up** o **Down** fino a quando i caratteri non lampeggiano a **display**. Mentre lampeggiano, rilasciare il tasto. I caratteri si illuminano in maniera fissa per un secondo, quindi lampeggiano di nuovo a indicare che il ricevitore wireless sta inviando le informazioni di canale al microfono wireless (tramite infrarossi).
7. Riposizionare il coperchio dello scomparto batterie sul microfono wireless.

**Suggerimenti:** per mantenere una buona ricezione utilizzando il microfono wireless:

Rimanere entro **76 metri (250 piedi)** dal Transport 12.

Mantenere il percorso tra il microfono e il Transport 12 libero da ostacoli.

Assicurarsi che le batterie contenute nel microfono wireless non siano scariche.

**Per regolare il livello di guadagno del microfono wireless**, rimuovere il coperchio dello scomparto batterie del microfono wireless stesso e utilizzare il piccolo strumento in plastica contenuto nello scomparto per girare la manopola **Gain**. Una volta fatto, riposizionare il coperchio dello scomparto batterie.

**Nota bene:** questa impostazione funziona unitamente alla manopola **Wireless Mic Volume** e alla configurazione del volume di ingresso.

**Per impostare il livello del volume di ingresso:**

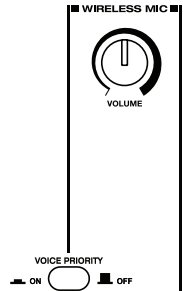
1. Sul ricevitore wireless, premere **Up** una volta rapidamente.
2. Servirsi dei tasti **Up/Down** per aumentare o diminuire il livello del volume di ingresso.
3. Premere **Set** per confermare la nuova configurazione.

**Nota bene:** questa impostazione funziona unitamente alla manopola **Gain** del microfono wireless e alla manopola **Wireless Mic Volume**.

**Per regolare il volume di uscita**, girare la manopola **Wireless Mic Volume**.

**Nota bene:** questo comando funziona unitamente alla manopola **Gain** del microfono wireless e alla configurazione del volume di ingresso.

Il microfono wireless ha una funzione di “priorità vocale” che è possibile attivare o disattivare. Quando questa è attiva, se il microfono wireless riceve un segnale audio, il livello di volume di tutte le altre fonti audio verrà attenuato (abbassato) in modo che il segnale del microfono wireless stesso possa essere udito meglio. Quando è disattiva, tutte le altre fonti audio rimangono ai rispettivi livelli di volume impostati.



**Per attivare o disattivare la priorità vocale**, premere **Voice Priority**. La funzione è attiva quando il tasto viene premuto e inattiva quando è sollevato.

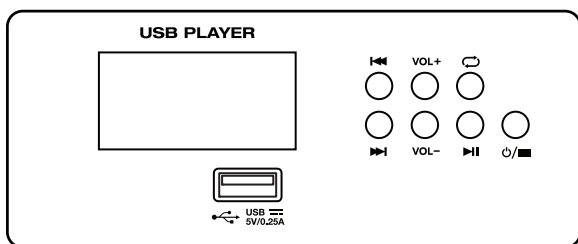
**Nota bene:** l'ingresso Mic/Line 1 e il microfono wireless condividono la priorità vocale.

L'impostazione **sqelch** è una funzione di riduzione del rumore che minimizza i rumori di sottofondo o ambiente durante i momenti di silenzio. Impostazioni più elevate consentono una maggiore riduzione del rumore e gamma dinamica, ma un'impostazione troppo elevata può far sì che suoni intenzionalmente più bassi vengano silenziati insieme al rumore. Provare diverse impostazioni per trovare un equilibrio ottimale.

**Per regolare il livello di sqelch (silenziatore):**

1. Sul ricevitore wireless, premere **Up** due volte rapidamente.
2. Servirsi dei tasti **Up/Down** per aumentare / diminuire il livello di sqelch.
3. Premere **Set** per confermare la nuova configurazione.

## Utilizzo del lettore USB



**Importante:** per utilizzare il lettore USB, il drive USB deve utilizzare un file system FAT32. Il lettore USB può riprodurre file di formato MP3, WAV e WMA.

**Per attivare o disattivare il lettore USB,** tenere premuto **Power/Stop** per 3 secondi.

**Per avviare o riprendere la riproduzione,** premere **Play/Pause** quando la riproduzione è in pausa o interrotta.

**Per interrompere la riproduzione,** premere **Play/Pause** durante la riproduzione.

**Per fermare la riproduzione,** premere **Power/Stop** durante la riproduzione.

**Per controllare il volume,** servirsi dei tasti **Vol +/-** e della manopola **USB/Aux Volume**.

**Per passare alla traccia precedente o successiva,** servirsi dei tasti **Previous/Next**.

**Per selezionare una modalità di riproduzione,** premere **Repeat** per scorrere tra le opzioni disponibili: **Repeat 1** (la traccia corrente verrà ripetuta), **Repeat All** (l'intera sequenza di tracce verrà ripetuta) o **Off** (nessuna traccia verrà ripetuta).

# Benutzerhandbuch (Deutsch)

## Einführung

### Wichtige Funktionen:

- 400 Watt Spitzenleistung
- Aufladbarer Lithium-Ionen-Akku ermöglicht bis zu 8 Stunden durchgehenden Betrieb
- 305 mm (12") Woofer, 25 mm (1") Hochtontreiber
- Drahtloses UHF-Handmikrofonsystem enthalten
- XLR+6,35 mm Combo Mic/Line-Eingang
- Sprachprioritätsfunktion reduziert während Ankündigungen automatisch die Lautstärke der Musik
- Integrierter USB-Media-Player für bequeme Musikwiedergabe - kein DJ erforderlich
- Teleskopgriff und kippbare Räder für einfachen Transport
- 35mm-Lautsprechermontageöffnung für flexible Positionierung

## Lieferumfang

Transport 12

Funkmikrofon

Halterung für Funkmikrofon

BNC-Antenne

Stromkabel

Benutzerhandbuch

Sicherheitshinweise und Garantieinformationen

## Kundendienst

Für die neuesten Informationen zu diesem Produkt (Dokumentation, technische Daten, Systemanforderungen, Informationen zur Kompatibilität etc.) und zur Produktregistrierung besuchen Sie bitte [altoprofessional.com](http://altoprofessional.com).

## Wichtige Sicherheitshinweise

**Bitte beachten Sie:** Alto Professional und inMusic sind weder für die Verwendung ihrer Produkte noch für den Missbrauch dieser Informationen für beliebige Zwecke verantwortlich. Alto Professional und inMusic sind nicht für die missbräuchliche Verwendung ihrer Produkte verantwortlich, die durch verabsäumte Inspektions- und Wartungsarbeiten verursacht wurde. Bitte beachten Sie auch das mitgelieferte Handbuch für Sicherheitshinweise und Garantieinformationen.



**Achtung:** Um die Gefahr von Stromschlägen zu verringern, sollten Sie Transport 12 nicht an eine Steckdose anschließen, solange das Gitter entfernt ist.

## Montage am Ständer

- Installieren Sie Lautsprecher stets laut geltenden Elektro- und Bauvorschriften.
- Installieren Sie den Lautsprecher in Übereinstimmung mit seinem maximalen Gewicht. Überprüfen Sie die Spezifikationen des Ständers oder des Masts, um sicherzustellen, dass er das Gewicht des Lautsprechers halten kann. Beachten Sie außerdem alle Sicherheitshinweise des Herstellers.
- Montieren Sie **niemals** mehrere Lautsprecher am selben Ständer oder Mast.
- Sorgen Sie stets dafür, dass die Ständer oder Maste auf einer flachen, ebenen und stabilen Fläche stehen. Ziehen Sie die Standbeine des stativähnlichen Ständers vollständig heraus und sorgen Sie dafür, dass die Beine keine Stolpergefahr darstellen.
- Überprüfen Sie den Ständer (oder Mast samt zugehörigen Komponenten) vor jedem Einsatz und verwenden Sie nie Geräte mit verschlissenen, beschädigten oder fehlenden Teilen.
- Lassen Sie bei windigen Verhältnissen im Freien besondere Vorsicht walten. Möglicherweise müssen Sie zusätzliche Gewichte (z.B. Sandsäcke) auf der Ständerbasis platzieren, um die Stabilität zu gewährleisten. Bringen Sie keine Transparente oder ähnliches an irgendwelchen Teilen eines Lautsprechersystems an. Solche Konstruktionen könnten wie ein Segel wirken und das System zu Fall bringen.
- Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Sie den Lautsprecher alleine heben können, bitten Sie eine andere Person beim Heben auf einen Ständer/Mast um Hilfe.
- Sorgen Sie dafür, dass die Kabel den Künstlern, der Produktions-Crew oder dem Publikum nicht im Weg sind, so dass niemand über Kabel stolpern kann und den Lautsprecher vom Ständer oder Mast reißen kann.

## Schallpegel

Eine Exposition gegenüber extrem hohen Lärmpegeln kann zu bleibenden Hörschäden führen. Die Occupational Safety and Health Administration (OSHA) der US-Regierung hat zulässige Expositionswerte für bestimmte Lärmpegel festgelegt. Laut OSHA können Belastungen durch Schalldruckpegel (SPL), die diese Grenzwerte überschreiten, zu Hörverlust führen. Tragen Sie beim Einsatz von Geräten, die einen hohen Schalldruck erzeugen können, stets einen Gehörschutz.

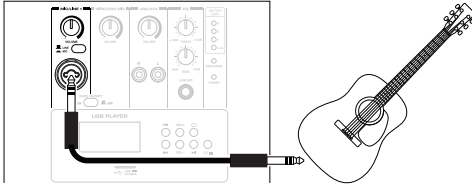
Stunden pro Tag	SPL (dB)	Beispiel
8	90	Kleines Konzert
6	92	Zug
4	95	U-Bahn
3	97	Leistungsstarke Desktop-Monitore
2	100	Konzert mit klassischer Musik
1,5	102	Nietmaschine
1	105	Maschinenfabrik
0,50	110	Flughafen
0,25 oder weniger	115	Rock-Konzert



## Setup

Teile, die nicht unter [Einführung > Lieferumfang](#) angegeben sind, sind separat erhältlich.

### Beispiel 1

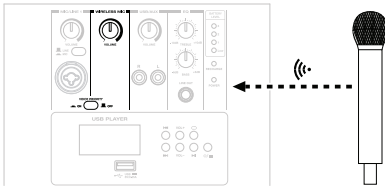


Schließen Sie eine Gitarre mit einem aktiven Tonabnehmer an den **Mic/Line-Eingang 1** mit einem 6,35 mm TS-Kabel an.

Siehe [Betrieb > Verwendung von Mikrofonen & anderen Audioquellen](#), um mehr zu erfahren.

**Hinweis:** Wenn Sie Transport 12 mit einer Gitarre verwenden, empfehlen wir die Verwendung von **aktiven** statt passiven Pickups. Wenn Sie eine Gitarre mit passiven Pickups verwenden, schließen Sie sie an einen externen Vorverstärker oder eine DI-Box an und verbinden den Line-Level-Ausgang mit dem Lautsprecher.

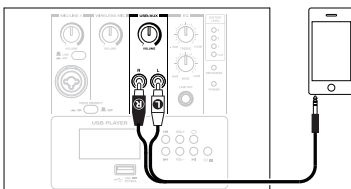
### Beispiel 2



Schalten Sie das Funkmikrofon ein, stellen den Kanal am Funk-Empfänger ein und senden ihn dann an das Funkmikrofon. Verwenden Sie das Funkmikrofon mit einer Entfernung von bis zu 76 Meter (250 Fuß) vom Empfänger.

Siehe [Betrieb > Verwendung des Funkmikrofons](#), um mehr zu erfahren.

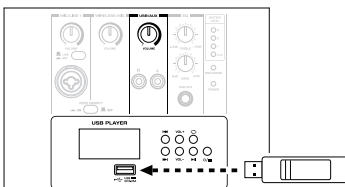
### Beispiel 3



Schließen Sie ein Smartphone, Tablet oder einen anderen Musik-Player mit einem Stereo-Cinch-Kabel an die **Cinch-Eingänge** an.

Siehe [Betrieb > Verwendung von Mikrofonen & anderen Audioquellen](#), um mehr zu erfahren.

### Beispiel 4



Schließen Sie ein USB-Laufwerk mit abspielbaren Musikdateien an diesen USB-Anschluss an.

Siehe [Betrieb > Verwendung eines USB-Players](#), um mehr zu erfahren.

## Funktionen

### Rückseite

1. **Netzeingang (IEC):** Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel, um diesen Eingang mit einer Steckdose zu verbinden. Sorgen Sie dafür, dass der **Netzschalter** beim Verbinden oder Trennen des Kabels auf „Aus“ steht.

2. **Sicherungshalter:** Wenn die Sicherung des Geräts beschädigt ist, heben Sie diese Lasche an, um die Sicherung zu ersetzen. Ersetzen Sie sie mit einer Sicherung, die einen geeigneten Sicherungswert besitzt (siehe Aufdruck auf oder in der Nähe des Sicherungshalters). Die Verwendung einer Sicherung mit falschem Sicherungswert kann das Gerät und/oder Sicherung beschädigen.

3. **Netzschalter:** Verwenden Sie diesen Schalter, um den Lautsprecher ein- oder auszuschalten. Sorgen Sie dafür, dass vor dem Einschalten alle **Lautstärkeregler** auf „Null“ stehen. Stellen Sie diesen Schalter auf **Recharge**, wenn Sie den internen Akku aufladen, aber nicht verwenden.

4. **Power-LED:** Die LED leuchtet auf, wenn Transport 12 eingeschaltet ist.

5. **Akkustandanzeige:** Diese Leuchten zeigen den aktuellen Ladestand des internen Akkus des Transport 12. Wenn nur das **Low**-Licht leuchtet, schließen Sie Ihr Transport 12 an eine Steckdose an, um den Akku aufzuladen.

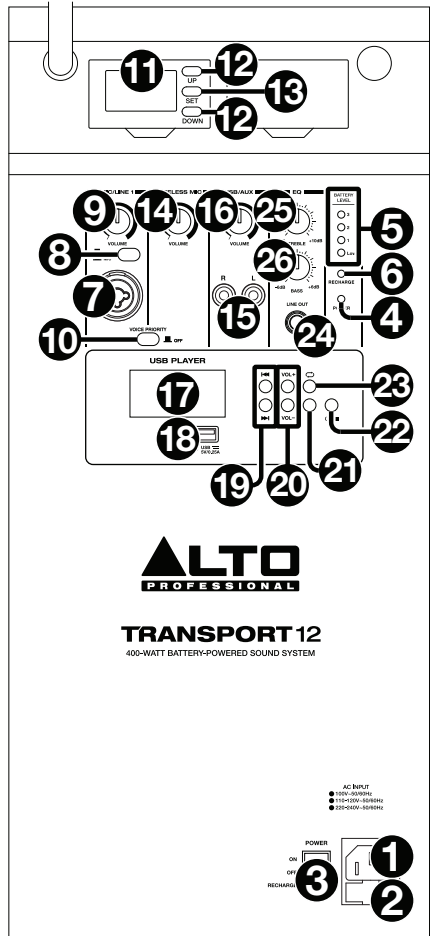
6. **Ladekontrollanzeige:** Dieses Licht wird **rot** aufleuchten, wenn der interne Akku des Transport 12 aufgeladen wird. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet das Licht **grün**.

7. **Mic/Line 1 Eingang (XLR oder 6,35 mm):** Verwenden Sie ein handelsübliches 6,35 mm Klinken- oder XLR-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um eine Tonquelle mit diesem Eingang zu verbinden. Verwenden Sie den **Mic/Line 1 Lautstärkeregler**, um den Pegel anzupassen.

8. **Mic/Line 1 Wahlschalter:** Drücken Sie diese Taste, um auszuwählen, ob der **Mic/Line 1 Eingang** mit einer Line-Audioquelle (erhöhte Position) oder einem Mikrofon (heruntergedrückte Position) verbunden ist.

9. **Mic/Line 1 Lautstärke:** Drehen Sie diesen Regler, um die Lautstärke des **Mic/Line 1 Eingangs** einzustellen.

10. **Voice Priority:** Drücken Sie diese Taste, um die Funktion Voice Priority zu aktivieren oder zu deaktivieren. Ist die Funktion aktiv (heruntergedrückte Position) und der **Mic/Line 1 Eingang** oder das Funkmikrofon empfängt ein Audiosignal, werden die Lautstärkepegel aller anderen Audioquellen gesenkt („ducking“), damit das eingehende Signal besser zu verstehen ist. Ist die Funktion inaktiv (erhöhte Position), bleiben alle anderen Audioquellen bei den eingestellten Pegeln. Siehe auch **Betrieb > Verwendung des Funkmikrofons** und **Verwendung von Mikrofonen & anderen Audioquellen**.



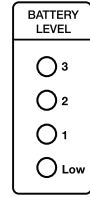
11. **Funkmikrofon-Display:** Dieses Display zeigt die aktuellen Empfangseinstellungen des Funkmoduls. Siehe auch: [Betrieb > Verwendung des Funkmikrofons](#).
12. **Aufwärts/Abwärts:** Verwenden Sie diese Tasten, um zum nächst höheren oder nächst niedrigeren Kanal des Funkmoduls zu springen. Siehe auch: [Betrieb > Verwendung des Funkmikrofons](#).
13. **Einstellen:** Drücken Sie diese Taste, um die aktuelle Einstellung des Funkempfängers zu bestätigen. Siehe auch: [Betrieb > Verwendung des Funkmikrofons](#).
14. **Lautstärke des Funkmikrofons:** Drehen Sie diesen Regler, um die Lautstärke des Funkmikrofons (im Lieferumfang enthalten) einzustellen. Siehe auch: [Betrieb > Verwendung des Funkmikrofons](#).
15. **Cinch-Eingänge:** Verwenden Sie ein Stereo-Cinch-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um eine Audioquelle an diese Eingänge anzuschließen. Verwenden Sie den **USB/Aux Volume**-Regler, um den Pegel einzustellen.
16. **USB/Aux-Pegel:** Drehen Sie diesen Regler, um die Lautstärke der **Cinch-Eingänge** und des USB-Players einzustellen. Dieser Regler funktioniert in Verbindung mit den Tasten **Vol -/+** am USB-Player.
17. **USB Player-Display:** Dieses Display zeigt den aktuellen Betrieb des USB-Players. Siehe auch: [Betrieb > Verwendung eines USB-Players](#).
18. **USB-Anschluss:** Schließen Sie ein USB-Laufwerk mit abspielbaren Musikdateien an diesen USB-Anschluss an. Siehe auch: [Betrieb > Verwendung eines USB-Players](#).
19. **Zurück/Weiter (◀▶):** Verwenden Sie diese Tasten, um zum vorherigen oder nächsten Track zu springen. Wenn Sie sich gerade in der Mitte eines Tracks befinden, drücken Sie **Zurück (◀)**, um zum Anfang des Tracks zurückzukehren. Siehe auch: [Betrieb > Verwendung eines USB-Players](#).
20. **Vol -/+:** Mit diesen Tasten können Sie die Lautstärke des USB-Players senken oder erhöhen. Diese Tasten funktionieren in Verbindung mit dem **USB /Aux-Lautstärkeregl**. Siehe [Betrieb > Verwendung eines USB-Players](#).
21. **Wiedergabe/Pause (▶||):** Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu starten/wieder aufzunehmen oder zu pausieren. Siehe auch: [Betrieb > Verwendung eines USB-Players](#).
22. **Power/Stop (⏻/■):** Halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den USB-Player zu aktivieren oder zu deaktivieren. Drücken Sie diese Taste während der Wiedergabe, um die Wiedergabe zu stoppen und an den Anfang des Tracks zurückzukehren. Siehe auch: [Betrieb > Verwendung eines USB-Players](#).
23. **Wiederholen (↺):** Drücken Sie diese Taste, um durch folgende Wiedergabe-Modi zu blättern:
  - **Normal** (Keine Anzeige): Die Tracks werden in der normalen Reihenfolge abgespielt und stoppen dann.
  - **Wiederholen 1 (REP 1):** Der aktuelle Track wird wiederholt.
  - **Alle Wiederholen (REP ALL):** Die gesamte Track-Abfolge wird wiederholt.
  - **Zufall(RAN):** Die gesamte Track-Abfolge wird nach dem Zufallsprinzip abgespielt.
 Siehe auch: [Betrieb > Verwendung eines USB-Players](#).
24. **Line Out (6,35 mm):** Verwenden Sie ein standardmäßiges 6,35 mm Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um diesen Ausgang mit dem Eingang eines anderen Lautsprechers, Mixers oder einer Audio-Schnittstelle usw. zu verbinden. Das Signal, das von diesem Ausgang gesendet wird, ist ein summiertes Monosignal aller Audioquellen und des USB-Players (Post-EQ).
25. **EQ (Treble):** Drehen Sie diesen Regler, um die hohen Frequenzen (Treble) zu erhöhen oder zu verringern.
26. **EQ (Bass):** Drehen Sie diesen Regler, um die tiefen Frequenzen (Bässe) zu erhöhen oder zu verringern.

## Betrieb

### Aufladen des Akkus

Die **Akkustandanzeige** zeigt den aktuellen Ladestand des internen Akkus des Transport 12. Wenn nur das **Low**-Licht leuchtet, verbinden Sie den Netzeingang des Transport 12 mit einer Steckdose und stellen den Netzschalter auf **On** oder **Recharge**, um den Akku wieder aufzuladen. Während Transport 12 aufgeladen wird, leuchtet das **Recharge**-Licht.

**Tipp:** Wenn Sie den internen Akku aufgeladen haben, Transport 12 jedoch nicht verwenden, stellen Sie den **Netzschalter** auf **Recharge**.

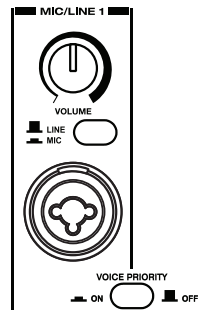


### Verwendung von Mikrofonen & anderen Audioquellen

Mit Ihrem Transport 12 können Sie auch ein kabelgebundenes Mikrofon (im Gegensatz zu einem Funkmikrofon) oder andere Line-Level-Audioquellen verwenden.

**Um ein Mikrofon oder eine andere Audioquelle zu verbinden**, führen Sie eine der folgenden Möglichkeiten aus:

- Verwenden Sie ein standardmäßiges XLR- oder 6,35 mm Klinken-Kabel, um ein Mikrofon oder eine Line-Level-Audioquelle an den **Mic/Line-Eingang 1** anzuschließen. Drücken Sie den **Mic/Line 1-Eingangswahlschalter**, um die Quelle auszuwählen: Bringen Sie ihn in die heruntergedrückte Position, wenn Sie ein Mikrofon verwenden; Bringen Sie ihn in die erhobene Position, wenn Sie Line-Level-Signale verwenden.



**Um die Lautstärke zu regulieren**, drehen Sie den **Mic/Line 1-Lautstärkeregler**. Wenn Ihre Audioquelle auch einen eigenen Lautstärkeregler hat, können Sie diesen verwenden.

- Verwenden Sie ein handelsübliches Stereo-Cinch-Adapterkabel, um eine Line-Level-Quelle an die **Cinch-Eingänge** anzuschließen.

**Um die Lautstärke zu regulieren**, drehen Sie den **USB/Aux-Lautstärkeregler**. Wenn auch Ihre Audioquelle einen eigenen Lautstärkeregler hat, können Sie diesen verwenden.

Dieser Kanal hat eine „Voice Priority“-Funktion, die Sie aktivieren oder deaktivieren können. Ist diese Funktion aktiviert, werden die Lautstärkepegel aller anderen Audioquellen gesenkt („ducking“), damit das eingehende Signal besser zu hören ist. Ist die Funktion inaktiv, bleiben alle anderen Audioquellen bei den eingestellten Pegeln.

**Zur Aktivierung oder Deaktivierung von Voice Priority** drücken Sie **Voice Priority**. Die Funktion ist aktiv, wenn die Taste heruntergedrückt ist und inaktiv, wenn die Taste erhöht ist.

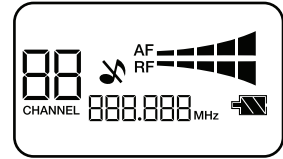
**Hinweis:** Der Mic/Line 1 Eingang und das Funkmikrofon teilen sich die Voice Priority.

## Verwendung des Funkmikrofons

Transport 12 hat ein mitgeliefertes Funkmikrofon, das sein Signal an den Funkempfänger an der Rückseite des Transport 12 sendet.

### Das Display des Funkempfängers hat folgende Einstellungen:

- **Channel:** Die große 2-stellige Nummer auf der linken Seite ist der aktuelle Kanal. Die Anzahl der verfügbaren Kanäle hängt von Ihrer Region ab.
- **MHz:** Die 6-stellige Zahl am unteren Rand ist die aktuelle Frequenz.
- **Stummschalten:** Die durchgestrichene Musiknote erscheint, wenn das Funkmikrofonsignal stumm geschaltet ist.
- **RF:** Diese Anzeige bildet den aktuellen Empfangspegel zwischen Funkmikrofon und Empfänger ab.
- **AF:** Diese Anzeige zeigt den aktuellen Pegel, der an den Funkmikrofonempfänger gesendet wird an.
- **Akkustandanzeige:** Das Batteriesymbol zeigt den aktuellen Ladestand des Funkmikrofonakkus.



### So richten Sie das Funkmikrofon und den Empfänger ein:

1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung vom Funkmikrofon ab und legen **2 AA**-Batterien in das Fach ein. Achten Sie darauf, dass die Polarität der Batterien (+ und -) korrekt ist. Lassen Sie das Batteriefach offen.
2. Halten Sie die **Power-Taste** am Funkmikrofon, um es einzuschalten. Das **Mute**-Licht leuchtet **grün**, um anzuzeigen, dass es eingeschaltet ist.
3. Bringen Sie den **Netzschalter** am Transport 12 auf **On**, um ihn einzuschalten.
4. Wählen Sie am Empfänger einen der verfügbaren Kanäle aus, indem Sie eine der folgenden Aktionen ausführen:
  - Drücken Sie die **Aufwärts-** oder **Abwärtstaste**, um durch alle wählbaren Kanäle zu blättern.
  - Halten Sie die Taste **Aufwärts** oder **Abwärts** 3 Sekunden lang gedrückt, um rasch nach einem ungenutzten Kanal zu suchen.
  - Halten Sie die Taste **Aufwärts** oder **Abwärts** 6 Sekunden gedrückt, um sich rasch auf- oder abwärts zu bewegen.
5. Sorgen Sie dafür, dass sich Funkmikrofon und Sender innerhalb von 31 cm (1 Fuß) voneinander befinden und dass Infrarot-Sender (in der Nähe des **Displays**) und Infrarot-Empfänger (in der Nähe des **Gain**-Reglers) einander zugewandt sind.
6. Nachdem Sie einen Kanal gewählt haben, halten Sie die **Aufwärts-** oder **Abwärts-Taste** gedrückt, bis die Buchstaben am **Display** blinken. Lassen Sie die Taste los, während sie blinken. Die Buchstaben werden eine Sekunde lang leuchten und danach wieder blinken, um anzuzeigen, dass der Funkempfänger die Kanalinformationen (via Infrarot) an das Funkmikrofon sendet.
7. Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an.

### Tipps: Um bei der Verwendung des Funkmikrofons einen guten Empfang zu gewährleisten:

Bewegen Sie sich nicht mehr als **76 Meter (250 Fuß)** vom Transport 12 weg.

Halten Sie die Sichtlinie zwischen Mikrofon und Transport 12 frei von möglichen Hindernissen.

Achten Sie darauf, dass die Funkmikrofonbatterien nicht zu schwach sind.

Zur **Einstellung des Verstärkungspegels des Funkmikrofons**, entfernen Sie die Batteriefachabdeckung am Funkmikrofon und verwenden das kleine Plastikwerkzeug im Batteriefach, um den **Gain**-Regler zu drehen. Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an, wenn Sie fertig sind.

**Hinweis:** Diese Einstellung funktioniert in Verbindung mit dem **Lautstärkeregl**er des **Funkmikrofons** und der Eingangslautstärkeeinstellung.

#### Um die Eingangslautstärke einzustellen:

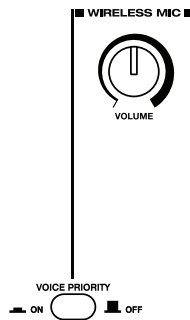
1. Drücken Sie am Funkempfänger einmal kurz **Aufwärts**.
2. Verwenden Sie die Tasten **Aufwärts/Abwärts**, um den Eingangslautstärkepegel anzuheben oder abzusenken.
3. Drücken Sie **Festlegen**, um die neue Einstellung zu bestätigen.

**Hinweis:** Diese Einstellung funktioniert in Verbindung mit dem **Gain**-Regler des Funkmikrofons und dem **Lautstärkeregl**er des **Funkmikrofons**.

#### Um den Ausgangspegel zu steuern, drehen Sie den **Lautstärkeregl**er des **Funkmikrofons**.

**Hinweis:** Diese Steuerung funktioniert in Verbindung mit dem **Gain**-Regler des Funkmikrofons und den Eingangseinstellungen.

Das Funkmikrofon hat eine „Voice Priority“-Funktion, die Sie aktivieren oder deaktivieren können. Ist diese Funktion aktiviert und das Mikrofon empfängt ein Audiosignal, werden die Lautstärkepegel aller anderen Audioquellen gesenkt („ducking“), damit das Funkmikrofonsignal besser zu verstehen ist. Ist die Funktion inaktiv, bleiben alle anderen Audioquellen bei den eingestellten Pegeln.



Zur **Aktivierung oder Deaktivierung von Voice Priority** drücken Sie **Voice Priority**. Die Funktion ist aktiv, wenn die Taste heruntergedrückt ist und inaktiv, wenn die Taste erhöht ist.

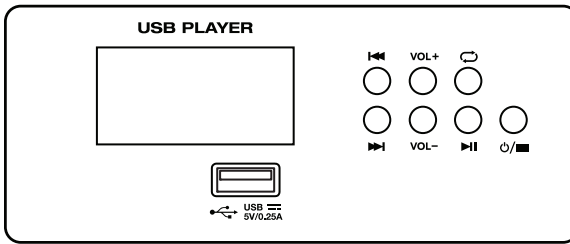
**Hinweis:** Der Mic/Line 1 Eingang und das Funkmikrofon teilen sich die Voice Priority.

Die Einstellung **Rauschunterdrückung** minimiert Hintergrund- oder Umgebungsgeräusche während stillen Momenten. Höhere Werte ermöglichen eine größere Rauschunterdrückung und einen weiteren Dynamikbereich, eine zu hohe Einstellung kann jedoch dazu führen, dass bewusst leise Passagen zusammen mit dem Rauschen unterdrückt werden. Versuchen Sie mit verschiedenen Einstellungen zu experimentieren, um die optimale Balance zu finden.

#### So stellen Sie die Rauschunterdrückung ein:

1. Drücken Sie am Funkempfänger zweimal kurz **Aufwärts**.
2. Verwenden Sie die Tasten **Aufwärts/Abwärts**, um den Rauschunterdrückungspegel anzuheben oder abzusenken.
3. Drücken Sie **Festlegen**, um die neue Einstellung zu bestätigen.

## Verwendung des USB-Players



**Wichtig:** Um den USB-Player zu verwenden, muss Ihr USB-Laufwerk ein FAT32-Dateisystem verwenden. Der USB-Player kann MP3, WAV und WMA-Dateiformaten abspielen.

**Um den USB-Player zu aktivieren oder zu deaktivieren**, halten Sie **Power/Stopp** 3 Sekunden lang gedrückt.

**Um die Wiedergabe zu starten oder fortzusetzen**, drücken Sie **Wiedergabe/Pause**, wenn die Wiedergabe pausiert oder gestoppt wurde.

**Um die Wiedergabe zu pausieren**, drücken Sie **Wiedergabe/Pause** während der Wiedergabe.

**Um die Wiedergabe zu stoppen**, drücken Sie **Power/Stopp** während der Wiedergabe.

**Um die Lautstärke zu kontrollieren**, verwenden Sie die Tasten **Vol +/-** und den **USB/Aux-Lautstärkeregler**.

**Um zum vorherigen oder nächsten Track zu springen**, verwenden Sie die Tasten **Zurück/Weiter**.

**Um einen Wiedergabemodus auszuwählen**, drücken Sie **Repeat**, um durch die verfügbaren Optionen zu blättern. **Repeat 1** (der aktuelle Track wird wiederholt.), **Repeat All** (die gesamte Track-Abfolge wird wiederholt) oder **Off** (keine Tracks werden wiederholt).

## **Gebruikershandleiding (Nederlands)**

### **Inleiding**

#### **Belangrijkste kenmerken:**

- 400 watt piekvermogen
- Oplaadbare li-ion-batterij voor continu gebruik tot 8 uur
- 305 mm (12 inch) woofer, 25 mm (1 inch) HF-compressedriver
- Draagbaar draadloos UHF-microfoonsysteem meegeleverd
- XLR+6,35 mm gecombineerde mic-/lijningang
- Functie voor stemprioriteit die automatisch het muziekvolume verlaagt tijdens aankondigingen
- Geïntegreerde USB-mediaspeler, handig voor het afspelen van muziek: geen dj nodig
- Uitschuifbare handgreep en kantelbare wielen voor transportgemak
- 35 mm aansluiting voor luidsprekerstaander, voor flexibele plaatsing

### **Inhoud van de doos**

Transport 12

Draadloze microfoon

Houder voor draadloze microfoon

BNC-antenne

Stroomkabel

Gebruikershandleiding

Veiligheidsvoorschriften en garantiehandleiding

### **Ondersteuning**

Ga voor de laatste informatie over dit product (documentatie, technische specificaties, systeemvereisten, informatie over compatibiliteit, enz.) en voor productregistratie naar [altoprofessional.com](http://altoprofessional.com).



## Belangrijke veiligheidsvoorschriften

**Opgelet:** Alto Professional en inMusic zijn niet verantwoordelijk voor het gebruik van hun producten of het misbruik van deze informatie voor enig doel. Alto Professional en inMusic zijn niet verantwoordelijk voor het misbruik van hun producten dat wordt veroorzaakt door niet-naleving van de inspectie- en onderhoudsprocedures. Raadpleeg voor meer informatie ook de bijgeleverde handleiding veiligheid en garantie.



**Let op:** Om het risico op elektrische schokken te verkleinen, Transport 12 niet aan op een stopcontact terwijl de grille wordt verwijderd.

## Op stang monteren

- Installeer luidsprekers altijd in overeenstemming met de geldende elektriciteits- en bouwvoorschriften.
- Installeer de luidspreker volgens zijn maximale gewicht. Controleer de specificaties van uw statief of stang om ervoor te zorgen dat deze het gewicht van de luidspreker kunnen dragen. Houd alle veiligheidsmaatregelen van de fabrikant in acht.
- Hang **nooit** meerdere speakers op aan een statief of stang.
- Controleer altijd of het statief of de stang op een vlakke en stabiele ondergrond staan. Spreid volledig de poten van het statief en zorg ervoor dat er geen risico van struikelen bestaat.
- Controleer het statief (of de stang en bijbehorende hardware) voor elk gebruik en gebruik geen apparatuur met versleten, beschadigde of ontbrekende onderdelen.
- Wees altijd voorzichtig in winderige buitenomstandigheden. Het kan nodig zijn om extra gewicht (bv. zandzakken) op het voetstuk te leggen om de stabiliteit te verbeteren. Hang geen banners of soortgelijke voorwerpen aan een deel van een luidsprekersysteem. Dergelijke hulpstukken kunnen zich gedragen als een zeil en het systeem omver doen waaien.
- Indien u niet zeker weet of u het gewicht van de luidspreker kan tillen, vraag dan een andere persoon om u te helpen de luidspreker op het statief of de stang te heffen.
- Houd de kabels uit de weg van de artiesten, de productiecrew en het publiek, zodat ze er niet over struikelen. Anders kan de luidspreker van het statief of de stang worden getrokken.

## Geluidsniveau

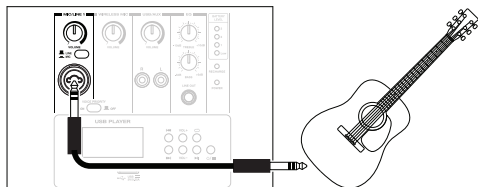
Blootstelling aan extreem hoge geluidsniveaus kan permanent gehoorverlies veroorzaken. De Amerikaanse Occupational Safety and Health Administration (OSHA) heeft voor bepaalde geluidsniveaus toelaatbare risico's vastgelegd. Volgens OSHA kan blootstelling aan een geluidsdruk (SPL) die hoger ligt dan deze grenzen tot gehoorverlies leiden. Bij het gebruik van een apparaat dat hoge SPL genereert, draagt u het best gehoorbescherming.

Uren per dag	SPL (dB)	Voorbeeld
8	90	Kleine bijeenkomst
6	92	Trein
4	95	Metro
3	97	Desktopmonitoren op hoog volume
2	100	Concert van klassieke muziek
1,5	102	Klinkmachine
1	105	Machinefabriek
0,50	110	Vliegveld
0,25 of minder	115	Rockconcert

## Installatie

Artikelen die niet zijn vermeld in [Inleiding](#) > [Inhoud van de doos](#) worden afzonderlijk verkocht.

### Voorbeeld 1

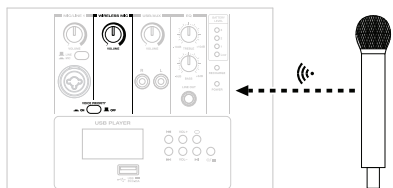


Sluit een gitaar met een actieve pickup aan op de **Ingang Mic/Line 1** met behulp van een 6,35 mm TS-kabel.

Zie [Bediening](#) > [Microfoons en andere audiobronnen gebruiken](#) voor meer informatie.

**Opmerking:** Wanneer u de Transport 12 met een gitaar gebruikt, raden wij u aan om een gitaar met **actieve** pickups te gebruiken in plaats van een met passieve pickups. Als u een gitaar met passieve pickups gebruikt, sluit deze dan aan op een externe voorversterker of DI-box en sluit de uitgang op lijnniveau aan op de luidspreker.

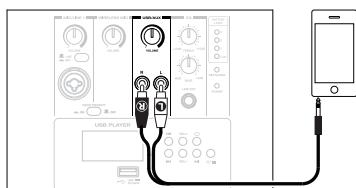
### Voorbeeld 2



Zet de draadloze microfoon aan, stel het kanaal in op de draadloze ontvanger en verstuur het vervolgens naar de draadloze microfoon. Gebruik de draadloze microfoon op een afstand van maximum 76 meter (250 ft) van de ontvanger.

Zie [Bediening](#) > [De draadloze microfoon gebruiken](#) voor meer informatie.

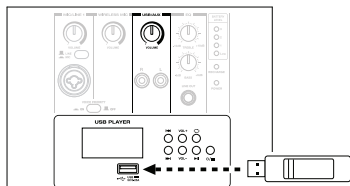
### Voorbeeld 3



Sluit een smartphone, tablet of andere muziekspeler aan op de **RCA-ingangen** met behulp van een stereo RCA-kabel.

Zie [Bediening](#) > [Microfoons en andere audiobronnen gebruiken](#) voor meer informatie.

### Voorbeeld 4



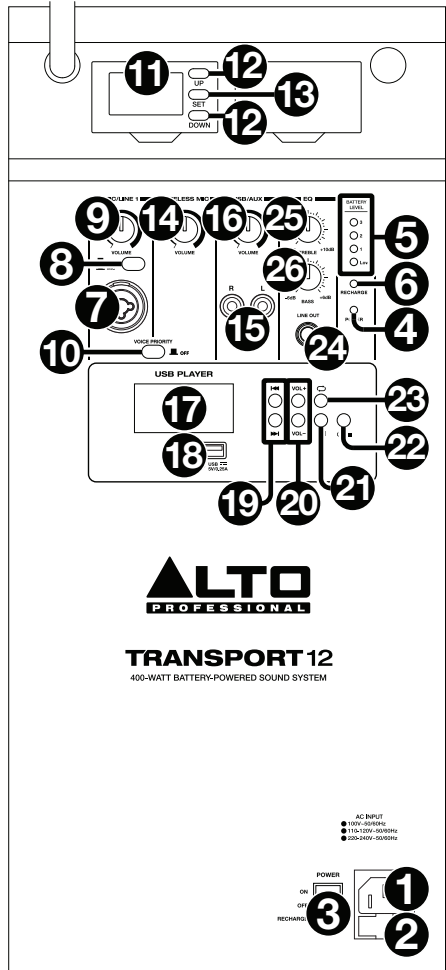
Sluit een USB-schijf met afspeelbare muziekbestanden aan op deze USB-poort.

Zie [Bediening](#) > [De USB-speler gebruiken](#) voor meer informatie.

## Kenmerken

### Achterpaneel

- Stroomingang (IEC):** Gebruik de meegeleverde kabel om deze ingang aan te sluiten op een stopcontact. Controleer of de **aan-uitschakelaar** op “uit” staat bij het aansluiten of afkoppelen van de kabel.
- Zekeringhouder:** Als de zekering van het apparaat kapot is, til dan dit klepje op om de zekering te vervangen. Vervang het met een zekering van een geschikte waarde (af te lezen op of naast de zekeringhouder). Een zekering met onjuiste waarde kan het apparaat en/of de zekering beschadigen.
- Aan-uitschakelaar:** Gebruik deze schakelaar om de luidspreker aan of uit te zetten. Zorg ervoor dat alle **volumeknoppen** op “nul” staan voor het inschakelen. Zet deze schakelaar op **Recharge** als u de interne batterij oplaadt, maar het apparaat niet gebruikt.
- Stroomlampje:** Dit lampje brandt wanneer de Transport 12 is ingeschakeld.
- Batterij-indicator:** Deze lampjes geven het oplaadniveau weer van de interne batterij van de Transport 12. Als alleen het lampje **Low** brandt, sluit de stroomingang van de Transport 12 dan aan op een stopcontact om de batterij op te laden.
- Laadindicator:** Dit lampje wordt **rood** wanneer de interne batterij van de Transport 12 aan het opladen is. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, wordt het lampje **groen**.
- Mic/lijningang 1 (XLR of 6,35 mm):** Gebruik een standaard 6,35 mm TRS- of XLR-kabel (niet meegeleverd) om een geluidsbron op deze ingang aan te sluiten. Gebruik de **volumeknop mic/lijn 1** om dit niveau af te stellen.
- Keuzeschakelaar mic/lijn 1:** Druk op deze knop om te selecteren of de **ingang mic/lijn 1** is aangesloten op een audiobron op lijnniveau (niet ingedrukt) of een microfoon (ingedrukt).
- Volume mic/lijn 1:** Draai aan deze knop om het volume van de **ingang mic/lijn 1** te regelen.
- Voice Priority:** Druk op deze knop om de stemprioriteit te activeren of uit te schakelen. Als deze functie actief is (ingedrukt) en als de **ingang mic/lijn 1** of de draadloze microfoon een audiosignaal ontvangt, wordt het volume van alle andere audiobronnen verlaagd (“ducking”), zodat het binnenkomend signaal beter hoorbaar wordt. Als deze functie niet actief is (niet ingedrukt), behouden alle andere audiobronnen hun ingestelde volume. Zie [Bediening > De draadloze microfoon gebruiken](#) en [Microfoons en andere audiobronnen gebruiken](#) voor meer informatie.



11. **Schermdraadloze microfoon:** Dit scherm geeft de huidige ontvangstinstellingen weer van de draadloze module. Zie [Bediening > De draadloze microfoon gebruiken](#) voor meer informatie.
12. **Omhoog/omlaag:** Gebruik deze knoppen om naar het volgende hoogste of laagste kanaal van de draadloze module te gaan. Zie [Bediening > De draadloze microfoon gebruiken](#) voor meer informatie.
13. **Instellen:** Druk op deze knop om de huidige instelling van de draadloze ontvanger te bevestigen. Zie [Bediening > De draadloze microfoon gebruiken](#) voor meer informatie.
14. **Volume draadloze microfoon:** Draai aan deze knop om het volume aan te passen van de draadloze microfoon (meegeleverd). Zie [Bediening > De draadloze microfoon gebruiken](#) voor meer informatie.
15. **RCA-ingangen:** Gebruik een stereo RCA-kabel (niet meegeleverd) om een audiobron op deze ingangen aan te sluiten. Gebruik de **USB/Aux-volumeknop** om het niveau aan te passen.
16. **USB/Aux-volume:** Draai aan deze knop om het volume in te stellen van de **RCA-ingangen** en USB-speler. Deze knop werkt samen met de **Vol +/-** knoppen op de USB-speler.
17. **Schermdraadloze USB-speler:** Dit scherm geeft de huidige afspelerstatus weer van de USB-speler. Zie [Bediening > De USB-speler gebruiken](#) voor meer informatie.
18. **USB-poort:** Sluit een USB-schijf met afspeelbare muziekbestanden aan op deze USB-poort. Zie [Bediening > De USB-speler gebruiken](#) voor meer informatie.
19. **Vorige/volgende (◀▶):** Gebruik deze knoppen om naar het vorige of volgende nummer te gaan. Als u zich in het midden van een nummer bevindt, druk dan op **Vorige (◀)** om naar het begin van het nummer terug te keren. Zie [Bediening > De USB-speler gebruiken](#) voor meer informatie.
20. **Vol +/-:** Gebruik deze knoppen om het volume van de USB-speler te verlagen of verhogen. Deze knoppen werken samen met de **USB/Aux-volumeknop**. Zie [Bediening > De USB-speler gebruiken](#) voor meer informatie.
21. **Afspelen/pauzeren (▶||):** Druk op deze knop om het afspelen te starten/pauzeren. Zie [Bediening > De USB-speler gebruiken](#) voor meer informatie.
22. **Aan-uit/Stop (⏻/■):** Houd deze knop 3 seconden lang ingedrukt om de USB-speler aan of uit te zetten. Druk tijdens het afspelen op deze knop om het afspelen stop te zetten en naar het begin van het nummer terug te keren. Zie [Bediening > De USB-speler gebruiken](#) voor meer informatie.
23. **Herhalen (↺):** Druk op deze knop om te bladeren door de afspelermodi:
  - **Normaal** (geen melding): De nummers worden afgespeeld in normale volgorde en stoppen.
  - **Herhalen 1 (REP 1):** Het huidige nummer wordt herhaald.
  - **Alles herhalen (REP ALL):** Alle nummers worden herhaald.
  - **Willekeurig (RAN):** Alle nummers worden afgespeeld in een willekeurige volgorde.Zie [Bediening > De USB-speler gebruiken](#) voor meer informatie.
24. **Lijnuitgang (6,35 mm):** Gebruik een standaardkabel van 6,35 mm (niet meegeleverd) om deze uitgang aan te sluiten op de ingang van een andere luidspreker, mixer, audiointerface, enz. Het signaal dat vanaf deze uitgang wordt verstuurd is een opgeteld monosignaal van alle audiobronnen en de USB-speler, na EQ.
25. **EQ (Treble):** Draai aan deze knop om de hoge (treble) frequenties te verhogen of verlagen.
26. **EQ (Bass):** Draai aan deze knop om de lage (bass) frequenties te verhogen of verlagen.

## Werking

### De batterij opladen

De **batterij-indicator** geeft de huidige levensduur weer van de interne batterij van de Transport 12. Als alleen het lampje **Low** brandt, sluit dan de stroomingang van de Transport 12 aan op een stopcontact en zet de aan-uitschakelaar op **On** of **Recharge** om te batterij op te laden. Zolang de Transport 12 aan het opladen is, blijft het lampje **Recharge** branden.

**Tip:** Als u de interne batterij oplaadt, maar de Transport 12 niet gebruikt, zet de **aan-uitschakelaar** dan op **Recharge**.



### Microfoons en andere audiobronnen gebruiken

U kunt met de Transport 12 een 'bedrade' microfoon (in tegenstelling tot de meegeleverde draadloze microfoon) of een andere bron op lijnniveau gebruiken.

**Om een microfoon of andere audiobron aan te sluiten**, moet u het volgende doen:

- Gebruik een standaard XLR- of 6,35mm-kabel om uw microfoon of geluidsbron op lijnniveau met de **ingang mic/lijn 1** te verbinden. Druk op de **mic/lijn 1 keuzeschakelaar** om de bron te selecteren: druk de schakelaar in als u een microfoon gebruikt; de schakelaar niet indrukken bij het gebruik van een audiobron op lijnniveau.

**Om het volume te regelen** draait u aan de **mic/lijn 1-volumeknop**. Als uw audiobron over een eigen volumeregeling beschikt, kunt u ook deze gebruiken.

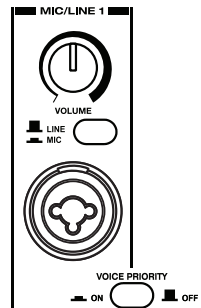
- Gebruik een standaard RCA-kabel om een audiobron op lijnniveau aan te sluiten op de **RCA-ingangen**.

Gebruik de **USB/Aux-volumeknop** om het **volume te regelen**. Als uw audiobron over een eigen volumeregeling beschikt, kunt u ook deze gebruiken.

Dit kanaal beschikt over een functie "stemprioriteit" die u kunt activeren of desactiveren. Als deze functie actief is en als het kanaal een audiosignaal ontvangt, wordt het volume van alle andere audiobronnen verlaagd ("ducking"), zodat het binnenkomend signaal beter hoorbaar wordt. Wanneer deze functie niet actief is, behouden alle andere audiobronnen hun ingestelde volumenniveau.

**Om stemprioriteit te activeren of desactiveren**, drukt u op **Voice Priority**. Deze functie is actief wanneer de knop is ingedrukt, niet actief wanneer de knop niet is ingedrukt.

**Opmerking:** De ingang mic/lijn 1 en draadloze microfoon delen de stemprioriteit.

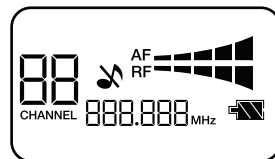


## De draadloze microfoon gebruiken

Met de Transport 12 wordt een draadloze microfoon meegeleverd die zijn signaal verstuurt naar de draadloze ontvanger op het achterpaneel van de Transport 12.

### Het scherm van de draadloze ontvanger beschikt over de volgende instellingen:

- **Kanaal:** Het grote getal van twee cijfers aan de linkerkant is het huidige kanaal. Het aantal beschikbare kanalen hangt af van uw regio.
- **MHz:** Het getal van 6 cijfers onderaan is de huidige frequentie.
- **Dempen:** De doorkruiste muzieknoot verschijnt wanneer het signaal van de draadloze microfoon wordt gedempt.
- **RF:** Deze meter toont het huidige ontvangstniveau tussen de draadloze microfoon en de ontvanger.
- **AF:** Deze meter toont het huidige signaalniveau dat wordt verstuurd naar de ontvanger van de draadloze microfoon.
- **Batterij-indicator:** Het batterijpictogram toont de huidige levensduur van de batterij van de draadloze microfoon.



### De draadloze microfoon en ontvanger instellen:

1. Verwijder het deksel van het batterijvak op de draadloze microfoon en plaats **2 AA-batterijen** in het vak. Controleer of de polariteit van de batterijen (+ en -) juist is. Het deksel van het batterijvak niet terugplaatsen.
2. Druk en houd de **aan-uitknop** op de draadloze microfoon ingedrukt om deze aan te zetten. Het lampje **Dempen** gaat **groen** branden om te tonen dat de microfoon aan staat.
3. Zet de **aan-uitschakelaar** op de Transport 12 op **On** om het apparaat aan te zetten.
4. Selecteer op de ontvanger een beschikbaar kanaal door het volgende te doen:
  - Druk op de knop **Omhoog** of **Omlaag** om door alle selecteerbare kanalen te bladeren.
  - Druk de knop **Omhoog** of **Omlaag** 3 seconden lang in en houd deze ingedrukt om snel in beide richtingen te zoeken naar een ongebruikt kanaal.
  - Druk en houd de knop **Omhoog** of **Omlaag** 6 seconden lang ingedrukt om snel naar boven of naar onder te bewegen.
5. Controleer of de draadloze microfoon en ontvanger zich binnen een afstand van 31 cm (1ft) van elkaar bevinden en of de infraroodzender (naast het **scherm**) en de infraroodontvanger (naast de **Gain**-knop) naar elkaar toe zijn gericht.
6. Druk na het selecteren van een kanaal op de knop **Omhoog** of **Omlaag** tot de tekens op het scherm beginnen te knipperen. Laat de knop los terwijl ze knipperen. De tekens blijven een seconde lang branden en beginnen vervolgens opnieuw te knipperen om aan te geven dat de draadloze ontvanger de kanaalinformatie naar de draadloze microfoon verstuurt (via infrarood).
7. Het batterijvakdeksel van de draadloze microfoon terugplaatsen.

**Tips:** Om een goede ontvangst te behouden tijdens het gebruik van de draadloze microfoon:

Blijf binnen een afstand van **76 meter (250 ft)** van de Transport 12.

Houd het pad tussen de microfoon en de Transport 12 vrij van obstakels.

Controleer of de batterij van de draadloze microfoon niet bijna leeg is.

**Het versterkingsniveau van de draadloze microfoon bijregelen:** verwijder het batterijvakdeksel van de draadloze microfoon en gebruik het kleine plastic gereedschap in het batterijvak om te draaien aan de **Gainknop**. Het batterijvakdeksel terugplaatsen wanneer u klaar bent.

**Opmerking:** Deze instelling werkt samen met de **volumeknop van de draadloze microfoon** en de regeling van het ingangsvolume.

**Het ingangsvolumeniveau regelen:**

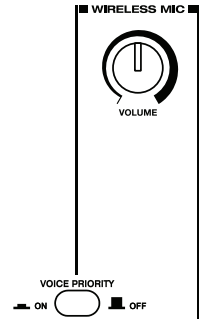
1. Druk op de draadloze ontvanger een keer snel op **Omhoog**.
2. Gebruik de knoppen **Omhoog/omlaag** om het ingangsvolume te verhogen of verlagen.
3. Druk op **Instellen** om de nieuwe instelling te bevestigen.

**Opmerking:** Deze instelling werkt samen met de **gainknop** en **volumeknop van de draadloze microfoon**.

Draai om het **uitgangsvolume te regelen** aan de **volumeknop van de draadloze microfoon**.

**Opmerking:** Deze bediening werkt samen met de **gainknop** van de draadloze microfoon en de regeling van het ingangsvolume.

De draadloze microfoon beschikt over een functie “stemprioriteit” die u kunt activeren of desactiveren. Als deze functie actief is en als de microfoon een audiosignaal ontvangt, wordt het volume van alle andere audiobronnen verlaagd (“ducking”), zodat het signaal van de draadloze microfoon beter hoorbaar wordt. Wanneer deze functie niet actief is, behouden alle andere audiobronnen hun ingestelde volumenniveau.



**Om stemprioriteit te activeren of desactiveren,** drukt u op **Voice Priority**. Deze functie is actief wanneer de knop is ingedrukt, niet actief wanneer de knop niet is ingedrukt.

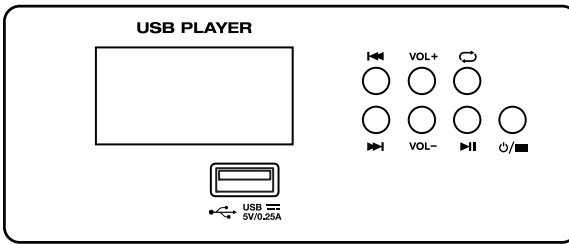
**Opmerking:** De ingang mic/lijn 1 en draadloze microfoon delen de stemprioriteit.

De **ruis (squelch)**-instelling is een functie voor ruisonderdrukking om op stille momenten achtergrond- of omgevingsgeluid te minimaliseren. Een hogere stand reduceert meer achtergrondlawaai en dynamisch bereik, maar een te hoge instelling kan ervoor zorgen dat stillere geluiden worden onderdrukt samen met de ruis. Experimenteer met verschillende instellingen om een optimale balans te vinden.

**Het niveau van ruisonderdrukking instellen:**

1. Druk op de draadloze ontvanger twee keer snel op **Omhoog**.
2. Gebruik de knoppen **Omhoog/omlaag** om het ruisonderdrukkingsniveau te verhogen of verlagen.
3. Druk op **Instellen** om de nieuwe instelling te bevestigen.

## De USB-speler gebruiken



**Belangrijk:** Om de USB-speler te gebruiken, moet uw USB-schijf geformatteerd zijn als een FAT32-bestandssysteem. De USB-speler kan mp3-, wav- en wma-bestanden afspelen.

Druk **om de USB-speler te activeren of desactiveren** drie seconden lang op **Aan-uit/Stop**.

Druk **om het afspelen te starten of te hervatten** wanneer het afspelen is gestopt of onderbroken op **Afspelen/Onderbreken**.

Druk **om afspelen te onderbreken** tijdens het afspelen op **Afspelen/Onderbreken**.

Druk **om het afspelen te stoppen** tijdens het afspelen op **Aan-uit/Stop**.

Gebruik **om het volume te regelen** de knoppen **Vol +/-** en de **USB/Aux-volumeknop**.

Gebruik **om naar het vorige of volgende nummer te gaan** de knoppen **Vorige/ volgende**.

Druk **om een afspeelmodus te selecteren** op **Repeat** om te bladeren door de beschikbare opties: **Repeat 1** (het huidige nummer wordt herhaald), **Repeat All** (alle nummers worden herhaald), of **Off** (geen enkel nummer wordt herhaald).



## Appendix (English)

### Technical Specifications

<b>System Type</b>	Bi-amplified active vented loudspeaker with wireless microphone
<b>Output Power</b>	400 W peak (Class D, 270 W LF + 130 W HF) 200 W continuous (Class D, 135 W LF + 65 W HF)
<b>Transducers</b>	12" (305 mm) woofer, 2" (51 mm) voice coil 1" (25 mm) ferrite driver, 1" (25 mm) voice coil
<b>Horn Coverage</b>	90°H x 45°V
<b>Frequency Response</b>	65 Hz – 20 KHz (-6 dB)
<b>Crossover Frequency</b>	5 KHz
<b>Max SPL</b>	119 dB-SPL (peak, @ 1 m)
<b>Input Sensitivity</b>	<b>Channel 1 Microphone:</b> -35 dBu ( $\pm 1$ dBu) <b>Channel 1 Line:</b> -10 dBu ( $\pm 1$ dBu) <b>Channel 2 Aux:</b> -10 dBu ( $\pm 1$ dBu)
<b>Equalization</b>	<b>Treble:</b> $\pm 10$ dB at 10 KHz <b>Bass:</b> $\pm 6$ dB at 100 Hz
<b>Wireless Transmission</b>	<b>Microphone:</b> Wireless dynamic microphone with integrated gain knob, battery-powered (2 AA) <b>Range:</b> 250 feet / 76 meters <b>Frequency Bands:</b> 200 MHz, 800 MHz, or 2.4 GHz
<b>USB Player</b>	<b>Supported File Systems:</b> FAT32 <b>Supported File Formats:</b> MP3, WAV, WMA <b>Display:</b> Backlit LCD
<b>Enclosure</b>	Metal grille, trapezoidal plastic cabinet with 36 mm pole-mount socket, rubber feet, handle
<b>Power</b>	<b>IEC:</b> 115–120 VAC, 60 Hz; 220–240 VAC, 50 Hz <b>Battery:</b> 25.9 V, internal lithium ion battery (6–8 hours of battery life at regular usage; 4 hours to recharge fully)
<b>Dimensions</b> (width x depth x height)	15.0" x 14.5" x 24.0" 381 x 368 x 609 mm
<b>Weight</b>	37.5 lbs. 17.0 kg

Specifications are subject to change without notice.

### Trademarks & Licenses

Alto Professional is a trademark of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries. All other product or company names are trademarks or registered trademarks of their respective owners.





**altoprofessional.com**